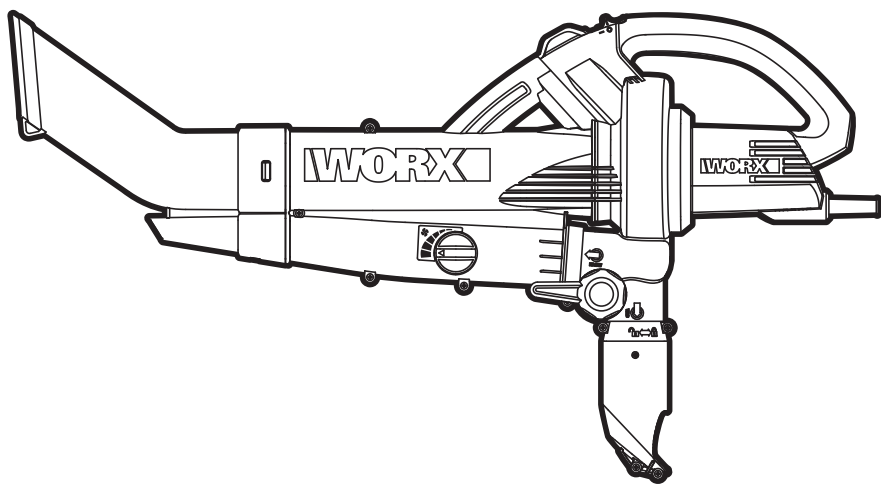
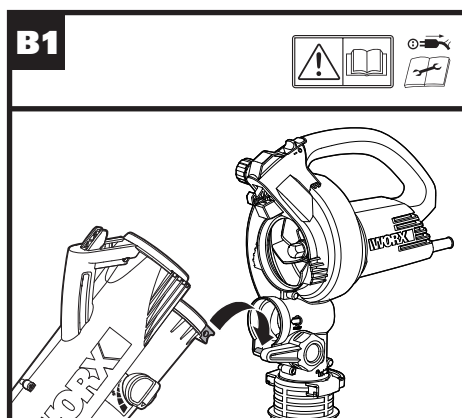
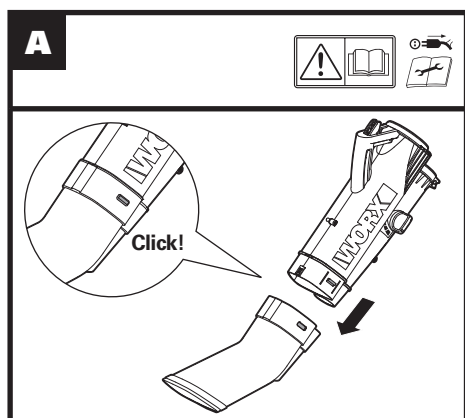
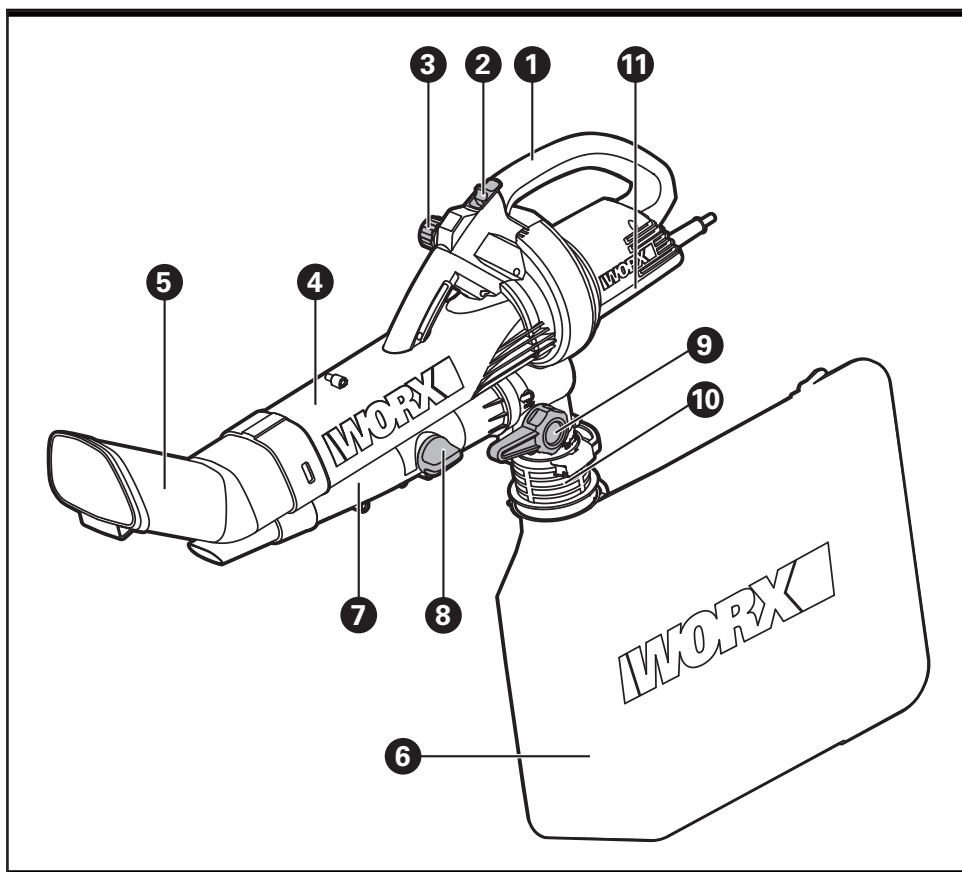


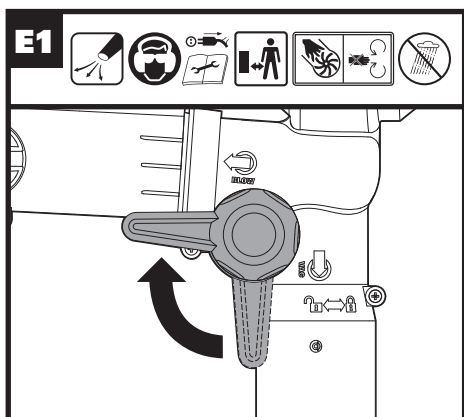
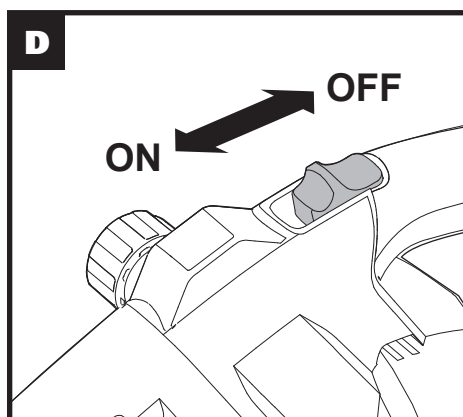
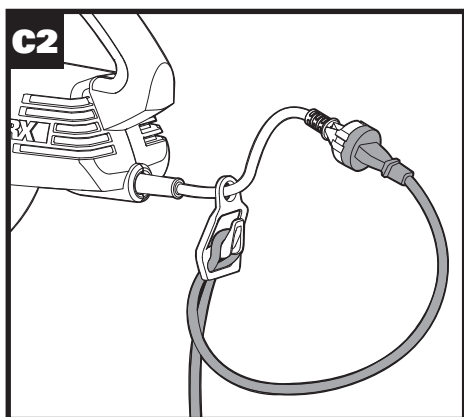
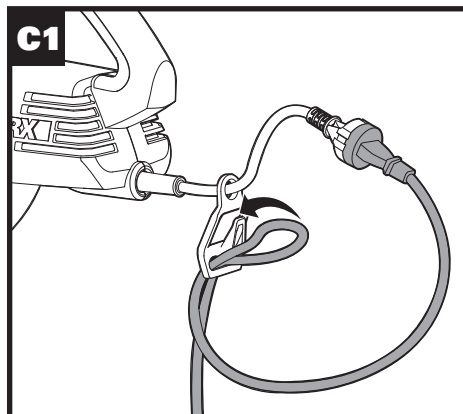
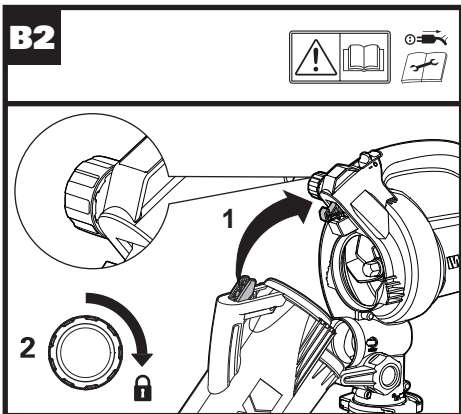


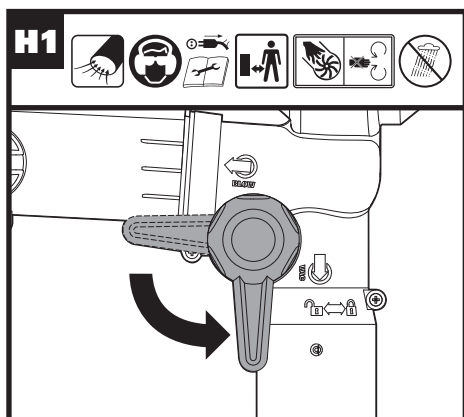
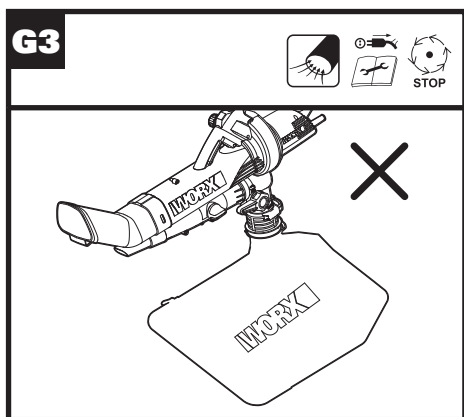
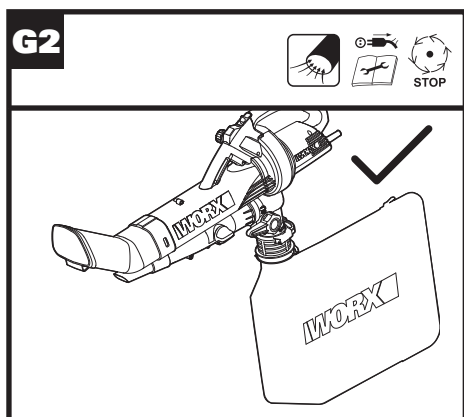
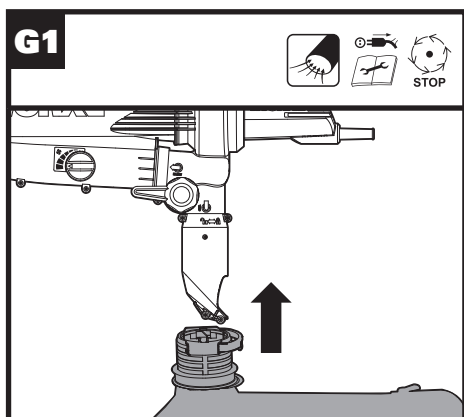
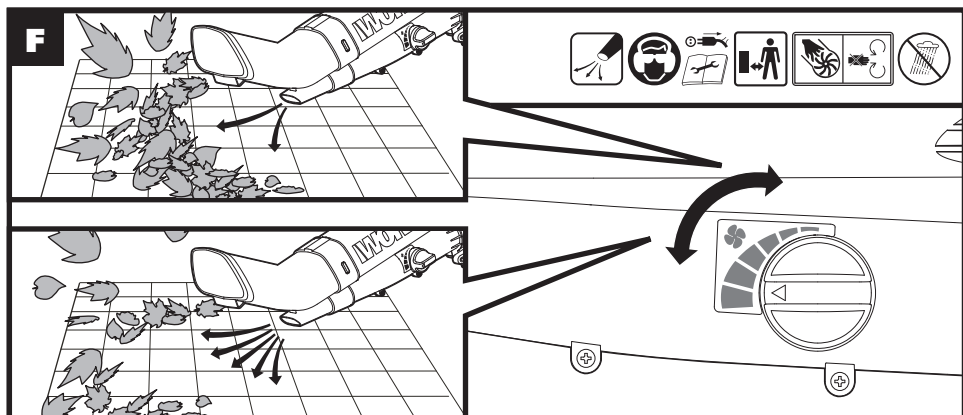
All-in-One Blower/Vac/Mulcher	EN	P07
Alles-in-Einem Bläser/Sauger/Mulcher	D	P14
Souffleur/aspirateur/dérouleuse tout en un	F	P21
Un unico apparecchio per soffiare e aspirare foglie e per preparare il compost	I	P28
Soplador/aspiradora/trituradora Todo en uno	ES	P35
Alles in een: blazer, zuiger, strooier	NL	P42
Dmuchawa/odkurzacz/mulczer w jednym	PL	P49
Minden egyben fújó/szívó/aprító	HU	P56
Tot-in-unu suflantă/aspirator/aparat de acoperit cu strat protector	RO	P63
Kombinovaný foukač/vysavač/mulčovač	CZ	P70
Odfukovač/vysávač/mulčovač - všetky funkcie v rámci jedného zariadenia	SK	P76
Ventilador/aspirador/triturador tudo-em-um	PT	P83
Allt-i-ett blåsare/sug/täckare	SV	P90
Vse v enem - puhalnik/sesalnik/zastiralnik	SL	P97

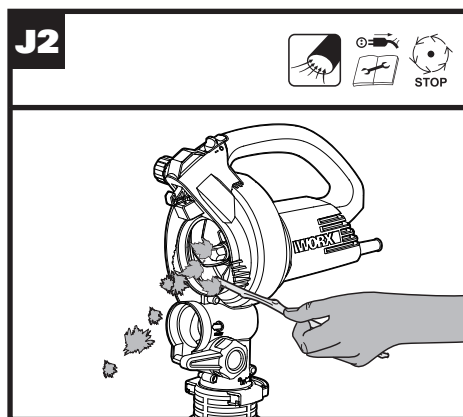
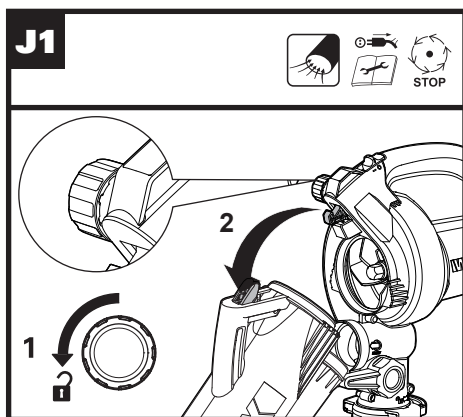
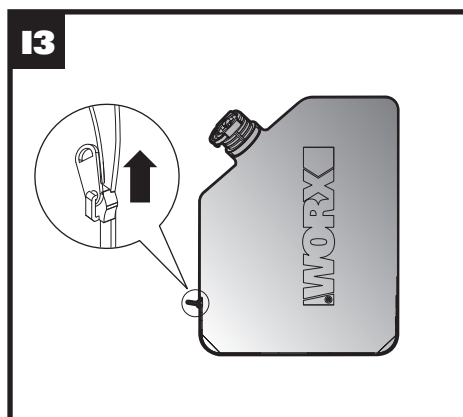
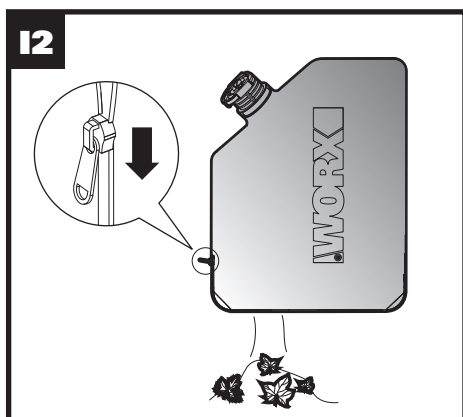
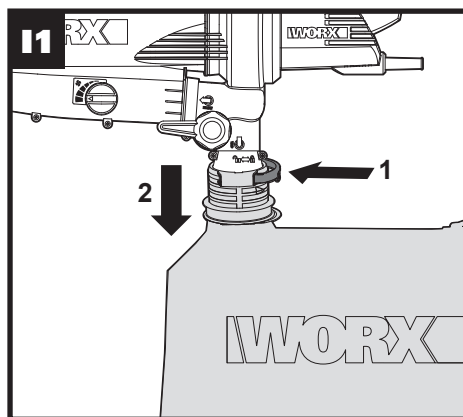
WG505E

Original instructions	EN
Übersetzung der Originalanleitung	D
Traduction des instructions initiales	F
Traduzione delle istruzioni originali	I
Traducción de las instrucciones originales	ES
Vertaling van de oorspronkelijke instructies	NL
Tłumaczenie oryginalnych instrukcji	PL
Eredeti használati utasítás fordítása	HU
Traducerea instrucțiunilor inițiale	RO
Překlad původních pokynů	CZ
Preklad pôvodných pokynov	SK
Tradução das instruções originais	PT
Översättning av originalinstruktionerna	SV
Prevod izvirna navodila	SL









1. HANDLE
2. ON /OFF SWITCH
3. SAFETY LOCK KNOB
4. UPPER VACUUM TUBE
5. LOWER VACUUM TUBE
6. LEAF COLLECTION BAG
7. BLOWER TUBE
8. VARIABLE BLOWER SPEED KNOB
9. BLOWER/ VACUUM SELECTOR LEVER
10. QUICK RELEASE BAG COLLAR
11. MOTOR HOUSING
12. EXTENSION CORD HOLDER

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **WG505E**(5-designation of machinery, representative of Electric Blower)

Voltage	220-240V~50/60Hz
Power input	3000W
No load speed	15000/min
Air capacity	10m³/min
Air speed	128-335Km/h
Mulching rate	16:1
Collection bag capacity	45L
Machine Weight	4.1kg
Protection class	 /II

NOISE DATA

A weighted sound pressure	L_{pA} : 94dB(A)
K_{pA} :	3dB(A)
A weighted sound power	L_{wA} : 110dB(A)
Wear ear protection	

VIBRATION INFORMATION

Typical weighted vibration	$a_n=3.2m/s^2$
Uncertainty	$K=1.5m/s^2$

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained

Using the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING! To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate)

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Leaf collection bag

1

We recommend that you purchase your accessories from a WORX authorized dealer or service center. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

PRODUCT SAFETY

GENERAL SAFETY WARNINGS

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

IMPORTANT

8

READ CAREFULLY BEFORE USE.

KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Safe operating practices

1) Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- b) Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
- c) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- d) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2) Preparation

- a) While operating the machine, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- b) Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
- c) Obtain ear protection and safety glasses. Wear them at all times while operating the machine.
- d) Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- e) Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- f) Before using, always visually inspect to see, that the shredding means, shredding means bolts and other fasteners are secure,

the housing is undamaged and that guards and screens are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.

- g) Before use, check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
- h) Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damages to the cords which can lead to contact with live parts.
- i) If an extension cord is used make sure it is for outdoor use and marked as such. The recommended size of extension cord is not lighter than 1 mm².

3) Operation

- a) Before starting the machine, make certain that the feeding chamber is empty.
- b) Keep your face and body away from the feed intake opening.
- c) Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding

chamber, discharge chute, or near any moving part.

- d) Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it.
- e) Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
- f) When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.
- g) If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the power source and allow the machine to stop. Disconnect the machine from the supply and take the following steps before restarting and operating the machine:
 - i) inspect for damage;
 - ii) replace or repair any damaged parts;
 - iii) check for and tighten any loose parts.
- h) Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the intake opening.

- i) If the machine becomes clogged, shut-off the power source and disconnect the machine from supply before cleaning debris.
- j) Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example debris collector in place.
- k) Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire.
- l) Do not transport this machine while the power source is running.
- m) Stop the machine, and remove plug from the socket. Make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - Whenever you leave the machine,
 - Before clearing blockages or unclogging chute,
 - Before checking, cleaning or working on the machine.
- n) Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- c) Replace worn or damaged parts.
- d) Use only genuine replacement parts and accessories.
- e) Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- f) When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the machine from the supply and make sure that all moving parts are come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- g) Store the machine in a dry place out of the reach of children.
- h) Always allow the machine to cool before storing.
- i) When servicing the shredding means be aware that, even though the power source is switched off due to the interlock feature of the guard, the shredding means can still be moved.
- j) Never attempt to override the interlocked feature of the guard.

4) Maintenance and storage

- a) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition;
- b) Check the debris collector frequently for wear or

5) Additional safety instructions for

units with bagging attachments

Switch-off the machine before attaching or removing the bag.

6) Recommendation

The machine should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30mA.

SYMBOLS

	Read the operator's manual.
	Wear eye protection
	Wear ear protection
	Double insulation
	Disconnect the mains plug if the cord becomes damaged or entangled
	SWITCH OFF: Remove plug from mains before cleaning or maintenance.
	Keep bystanders away

	Warning of hazard
	Do not expose to rain
	Blow mode
	Vacuum mode
	Impeller continues to rotate after the machine is switched off. Wait until all machine components have completely stopped before touching them.
	Lock
	Unlock
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

11

OPERATION

INTENDED USE:

The blower & Vac is intended for residential use only. Use the blower outdoors to move or vacuum yard debris as needed.

ASSEMBLY AND OPERATION

ACTION	FIGURE
Blow mode	

Assembling the Blower/ Vacuum Tube		Attaching the Leaf Collection Bag	See Fig. G 1& G2& G3
 WARNING: Make sure the ON/OFF switch is in the OFF Position before tightening the safety lock knob.		Attaching the Extension Cord	See Fig. C1 & C2
 WARNING: Do not loosen the safety lock knob rapidly. Turn the knob with normal speed. Take the turning time not less than 15s to ensure the moving parts completely stop before taking apart the vacuum tube.	See Fig. A & B1&B2	Starting & Stopping	See Fig. D
Attaching the Extension Cord	See Fig. C1 & C2	Using the Vacuum	See Fig. H1 &H2
Starting & Stopping	See Fig. D	Emptying the Leaf Collection Bag	See Fig. I1& I2& I3
Using the Blower	See Fig. E1 & E2	Removing Clogged Debris from the Impeller(no tool included)	
Adjusting the Blowing Speed	See Fig. F	 WARNING: Make sure the ON/OFF switch is in the OFF Position before loosening the safety lock knob.	See Fig. J1&J2
Vacuuming			

STORAGE

Store the Blower/Vacuum and extension cord indoors, in a cool dry location, out of reach of children and animals.

TROUBLE SHOOTING

Problems	Possible Causes	Corrective Action
The Blower/ Vac does not operate.	The Blower/Vacuum Tube is not attached to the Motor Housing.	Attach the Blower/Vacuum Tube to the Motor Housing.
	Power cord is not connected to the power source.	Connect the power cord to a power source.
The Blower/ Vac jammed or clogged.	Debris blocking in the Impeller	Remove clogged debris from the Impeller.
	Debris blocking in the Blower/Vacuum Tube or the connection of the Leaf Collection Bag.	Remove clogged debris from the Blower /Vacuum Tube or the connection of the Leaf Collection Bag.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (UK & IRELAND ONLY)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

Blue = Neutral

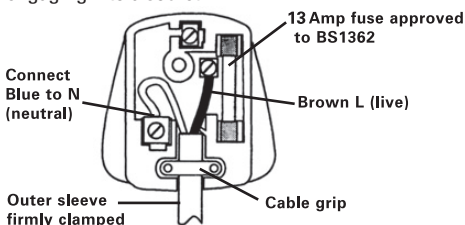
Brown = Live

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with L.



WARNING! Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved BS1363/A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declare that the product,
Description **Electric Blower Vacuum**
Type **WG505E(5-designation of machinery, representative of Electric Blower Vacuum)**
Function **blowing and picking up debris into a debris collector**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:

- Conformity Assessment Procedure as per **Annex V**

- Measured Sound Power Level **106.7dB(A)**

- Declared Guaranteed Sound Power Level **110dB(A)**

Standards conform to

EN 60335-1

EN ISO 3744

EN 55014-1

EN 61000-3-2

EN 50636-2-100

EN 62233

EN 55014-2

EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,

Name Russell Nicholson

**Address Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242 Newbury RG14 9LT UK**



Suzhou 2016/10/26

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

1. HINTEN

2. EIN/AUS-SCHALTER

3. DREHGRIFF SICHERHEITSSPERRE

4. OBERES GEBLÄSEROHR

5. UNTERES GEBLÄSEROHR

6. AUFFANGBEHÄLTER

7. GEBLÄSEROHR

8. VARIABLE DREHZAHLEGEUNG DES GEBLÄSES

9. WÄHLHEBEL GEBLÄSE/SAUGER

10. SCHNELLVERSCHLUSS AUFFANGBEHÄLTER

11. MOTORGEHÄUSE

12. VERLÄNGERUNGSKABEL-HALTERUNG

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Typ **WG505E**(5-Bezeichnung der Maschine, Vertreter des elektrischen Laub- und Abfallsaugers)

Nennspannung	220-240V~50/60Hz
Nennleistung	3000W
Leerlaufdrehzahl	15000/min
Luftgeschwindigkeit	10m³/min
Gebälsegeschwindigkeit	128-335Km/h
Mulchrate	16:1
Auffangbehälterkapazität	45L
Gewicht	4.1kg
Schutzisolation	 /II

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{pA} : 94dB(A)
K_{pA} :	3dB(A)
Gewichtete Schallleistung	L_{wA} : 110dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Typischer gewichteter Vibrationswert	$a_n=3.2m/s^2$
Unsicherheit	$K=1.5m/s^2$

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

! WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird: Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden. Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt. Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands. Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird. Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen

! WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind. Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter. Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich). Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Auffangbehälter

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

WICHTIG VOR GEBRAUCH BITTE GENAU DURCHLESEN FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN

Sichere Arbeitsverfahren

1) Training

- a) Die Anweisungen aufmerksam durchlesen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem vorschriftsmäßigen Gebrauch dieses Gerät vertraut.
- b) Lassen Sie niemals Kinder, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und Erfahrung oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, die Maschine bedienen. Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- c) Benutzen Sie die Maschine niemals während sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- d) Die Bedienperson bzw. der Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

2) Vorbereitung

- a) Tragen Sie beim Mähen stets festes Schuhwerk und eine lange Hose. Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von Kleidung, die lose sitzt oder hängende Schnüren hat, bzw. von Krawatten.
- b) Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, der in den Lufteinlass gezogen werden

kann. Halten Sie langes Haar von den Lufteinlässen fern.

- c) Tragen Sie einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie diese stets, wenn Sie mit der Maschine arbeiten.
- d) Bedienen Sie die Maschine in der empfohlenen Position und nur auf einem festen, ebenen Untergrund.
- e) Betreiben Sie die Maschine niemals auf einem gepflasterten Untergrund oder im Kies, da das ausgeworfene Material zu Verletzungen führen kann.
- f) Überprüfen Sie vor der Anwendung stets visuell, dass das Shreddermedium, die Bolzen des Shreddermediums und andere Befestigungselemente gesichert sind, dass das Gehäuse unbeschädigt ist und die Schutzvorrichtungen bzw. Abdeckungen installiert sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Klingen und Schrauben in Sätzen, um das Gleichgewicht beizubehalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Aufkleber.
- g) Überprüfen Sie vor der Nutzung das Netz- und Verlängerungskabel auf Anzeichen von Schäden und Alterungsprozessen. Sollte das Kabel während der Nutzung beschädigt worden sein, trennen Sie dieses sofort von der Stromversorgung ab. **BERÜHREN SIE DAS**

KABEL NICHT, BEVOR DIE STROMVERSORUNG GETRENNT WURDE. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel beschädigt oder verschlissen ist.

- h) Halten Sie Verlängerungskabel fern von gefährlichen Teilen, um Schäden an den Kabeln zu verhindern, die zum Kontakt mit unter Strom stehenden Teilen führen können.
- i) Wenn ein Verlängerungskabel eingesetzt wird, vergewissern Sie sich, dass es für den Außeneinsatz geeignet und als solches gekennzeichnet ist. Es wird empfohlen, ein Verlängerungskabel mit einem Mindestquerschnitt von 1 mm² einzusetzen.

3) BETRIEB

- a) Stellen Sie vor dem Starten der Maschine sicher, dass die Vorschubkammer leer ist.
- b) Halten Sie das Gesicht und andere Körperteile von der Einlassöffnung fern.
- c) Verhindern Sie, dass Hände oder andere Körperteile in die Vorschubkammer, in den Auswurf oder in die Nähe von anderen beweglichen Teilen gelangen.
- d) Sorgen Sie stets für Gleichgewicht und festen Stand. Vermeiden Sie anormale Körperhaltungen. Stehen Sie beim Zuführen von Material zur Maschine niemals über dem Maschinensockel.

- e) Halten Sie sich beim Betrieb dieser Maschine immer vom Auswurfbereich fern.
- f) Achten Sie beim Zuführen von Material in die Maschine besonders sorgfältig darauf, dass keine Metallteile, Gesteinsbrocken, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper enthalten sind.
- g) Wenn der Schneidmechanismus auf einen Fremdkörper trifft, die Maschine ungewöhnliche Geräusche macht oder zu vibrieren beginnt, schalten Sie die Stromquelle sofort ab und lassen Sie die Maschine zum Stillstand kommen. Entfernen Sie den Akku aus der Maschine und treffen Sie folgende Vorkehrungen, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen und bedienen.
 - i) suchen Sie nach Schäden;
 - ii) ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile;
 - iii) suchen Sie nach losen Teilen, und ziehen Sie diese fest.
- h) Verhindern Sie, dass sich das verarbeitete Material im Auswurfbereich ansammeln kann; dadurch wird der ordnungsgemäße Auswurf verhindert und es kann zum Rückschlagen des Materials durch die Einlassöffnung führen.
 - i) Falls die Maschine verstopft, schalten Sie die Stromquelle ab und entfernen Sie das Akkupack aus der Maschine, bevor Sie die Rückstände entfernen.
- j) Arbeiten Sie niemals mit dem Gerät, wenn Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen beschädigt sind. Benutzen Sie das Gerät niemals ohne angebrachte Sicherheitseinrichtungen, z. B. Auffangbeutel.
- k) Halten Sie die Stromquelle frei von Rückständen und anderen Ansammlungen, um Schäden an der Stromquelle oder mögliche Brände zu verhindern.
- l) Transportieren Sie diese Maschine nicht, während die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- m) Halten Sie die Maschine an, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
 - jedes Mal, wenn Sie die Maschine verlassen,
 - bevor Sie Blockaden oder Verstopfungen im Auswurf entfernen,
 - sie die Maschine überprüfen, säubern oder an der Maschine arbeiten;
- n) Vermeiden Sie die Nutzung der Maschine bei schlechtem Wetter, besonders wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.

4) WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- a) Den Festsitz aller Schrauben, Muttern und Bolzen sicherstellen, um zu gewährleisten, dass sich der Rasenmäher in einem betriebssicheren Zustand befindet.
- b) Überprüfen Sie den Auffangbehälter regelmäßig auch Verschleiß und sonstige Beschädigungen.
- c) Abgenutzte oder beschädigte Teile sicherheitshalber auswechseln.
- d) Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und Originalzubehör.
- e) Lagern Sie die Maschine an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- f) Wenn die Maschine für Wartungsarbeiten, Inspektionen, zur Lagerung oder zum Wechseln eines Zubehörs angehalten wird, schalten Sie die Stromquelle aus, klemmen Sie die Maschine von der Stromversorgung ab und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen, usw. durchführen. Warten Sie die Maschine sorgfältig, und halten Sie diese sauber.
- g) Lagern Sie die Maschine an

einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

- h) Lassen Sie die Maschine vor der Lagerung stets abkühlen.
- i) Wenn Sie den Shredder warten, achten Sie darauf, dass das Shreddermedium trotz (durch die Verriegelungsfunktion der Schutzvorrichtung) ausgeschalteter Stromquelle noch immer bewegt werden kann.
- j) Versuchen Sie nie, die Verriegelungsfunktion der Schutzvorrichtung zu umgehen.

5) Zusätzliche Sicherheitshinweise für Einheiten mit Beutel

Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie den Beutel montieren oder entfernen.

6) Empfehlung

Die Maschine sollte mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von max. 30 mA ausgestattet werden.

SYMBOLE



Bedienungsanleitung lesen

	Tragen Sie eine Schutzbrille
	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Schutzisolation
	Trennen Sie die Stromversorgung, wenn das Kabel beschädigt oder verklemmt ist.
	AUSSCHALTEN: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Reinigung oder Wartungsarbeiten durchführen.
	Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Unbeteiligten ein.
	Warnung vor Gefahren
	Setzen Sie es keinem Regen aus
	Gebläsemodus
	Saugmodus
	Das Gebläserad dreht sich auch nach dem Ausschalten der Maschine weiter. Warten Sie, bis alle Maschinenkomponenten vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie diese berühren.
	Verriegeln

	Entriegeln
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

BEDIENUNG

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Das Gebläse und der Sauger sind nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gebläse im Freien, um Gartenabfälle zu bewegen bzw. aufzusaugen.

MONTAGE UND BEDIENUNG

Aktion	Abbildung
Gebläsemodus	
Gebläse-/Saugrohr anbringen  WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der EIN-/AUS-Schalter in der Stellung AUS ist, bevor Sie den Sicherheitssperren-Drehgriff festziehen.  WARNUNG: Lösen Sie den Drehgriff der Sicherheitssperre nicht abrupt. Drehen Sie den Drehgriff mit normaler Geschwindigkeit. Lassen Sie beim Drehen mindestens 15 s verstreichen, um sicherzustellen, dass die beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Saugrohr abnehmen.	Siehe. A & B1&B2
Montage des Verlängerungskabels	
EIN- UND AUSSCHALTEN	Siehe. D
GEBLÄSE VERWENDEN	Siehe. E1 & E2
Einstellen der Gebläsedrehzahl	Siehe. F
Saugen	
Auffangbehälter anbringen	Siehe. G 1& G2& G3
Montage des Verlängerungskabels	Siehe. C1 & C2
EIN- UND AUSSCHALTEN	Siehe. D
Sauger verwenden	Siehe. H1 & H2

Entleeren des Laubsammelbeutels	Siehe . I1& I2& I3
Angesammelte Verunreinigungen vom Impeller entfernen(kein Werkzeug enthalten)  WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der EIN-/AUS-Schalter in der Stellung AUS ist, bevor Sie den Sicherheitssperren-Drehgriff lösen.	Siehe. J1&J2

AUFBEWAHRUNG

Lagern Sie das Sauggebläse und Verlängerungskabel in Innenräumen; wählen Sie dazu einen kühlen, trockenen Ort, der nicht von Kindern und Tieren erreicht werden kann.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Das Gebläse/der Sauger funktioniert nicht.	Das Gebläse-/Saugrohr ist nicht am Motorgehäuse angebracht.	Schließen Sie das Gebläse-/Saugrohr an das Motorgehäuse an.
	Das Netzkabel ist nicht an eine Stromquelle angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel an eine Stromquelle an.
Das Gebläse/der Sauger ist blockiert oder verstopft.	Rückstände blockieren das Gebläserad	Entfernen Sie die Blockade vom Gebläserad.
	Rückstände blockieren das Gebläse-/Saugrohr oder den Anschluss des Laubsammelbeutels	Entfernen Sie die Blockaden vom Gebläse-/Saugrohr bzw. vom Anschluss des Laubsammelbeutels.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

erklären hiermit, dass unser Produkt
 Beschreibung **Elektrischer Laub- und Abfallsauger**
 Typ **WG505E(5- Bezeichnung der Maschine,**
Vertreter des elektrischen Laub- und Abfallsaugers)
 Funktion **Aufsaugen oder Wegblasen von Schutt**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:
 Konformitätsbewertungsverfahren nach **Annex V**
 Gemessene Schallleistung **106,7 dB(A)**
 Garantierte Schallleistung **110dB(A)**

Werte nach

EN 60335-1

EN ISO 3744

EN 55014-1

EN 61000-3-2

EN 50636-2-100

EN 62233

EN 55014-2

EN 61000-3-3

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person

Name Russell Nicholson

**Address Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242 Newbury RG14 9LT UK**




Suzhou 2016/10/26

Allen Ding

Stellvertretender Cheffingenieur, Prüfung und Zertifizierung

1. POIGNÉE
2. COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT
3. BOUTON DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ
4. TUBE SUPÉRIEUR
5. TUBE INFÉRIEUR
6. SAC DE COLLECTE DES FEUILLES
7. TUBE DE SOUFFLAGE
8. BOUTON DE VITESSE VARIABLE DE LA SOUFFLANTE
9. LEVIER DE SÉLECTION SOUFFLAGE / ASPIRATION
10. COLLIER DE DÉGAGEMENT RAPIDE DU SAC
11. LOGEMENT MOTEUR
12. SUPPORT DE LA RALLONGE

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WG505E(5- désignation de machines, représentatives de souffleurs-aspirateurs électriques)**

Tension nominale	220-240V~50/60Hz
Puissance nominale	3000W
Vitesse de régime à vide	15000/min
Capacité d'air	10m³/min
Vitesse de l'air	128-335Km/h
Rapport de mulch	16:1
Capacité du sac de recuperation	45L
Masse	4.1kg
Double isolation / Classe	 II

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	L_{pA} : 94dB(A)
-------------------------------	--------------------

K_{pA} :	3dB(A)
Niveau de puissance acoustique	L_{WA} : 110dB(A)
Porter une protection pour les oreilles	

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeur de vibration mesurée	a_n =3.2m/s²
Incertitude	K=1.5m/s²

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisé dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré

⚠ AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale. Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié)

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Sac de collecte des feuilles

1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

SÉCURITÉ DU PRODUIT AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX

 **AVERTISSEMENT:** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

IMPORTANT LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Utilisation en sécurité

1. Instructions

- a) Lire attentivement les instructions, afin de connaître

l'utilisation appropriée pour l'appareil.

- b) Cette machine ne peut pas être utilisée par les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec un manque d'expérience ou de connaissances, ou bien les personnes ne connaissant pas les consignes d'utilisation de la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge d'utilisation de l'opérateur.
- c) Ne pas utiliser la machine, à proximité des gens, particulièrement des enfants, ou des animaux.
- d) Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

2) PREPARATION

- a) Porter toujours des chaussures de sécurité et des pantalons longs; Ne faites pas fonctionner la machine pieds nus ou lorsque vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements lâches, à cordon ou des cravates.
- b) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient être aspirés dans l'entrée d'air. Maintenez les cheveux longs à l'écart des entrées d'air;

- c) Obtenez une protection pour les oreilles et des lunettes de sécurité. Portez-les à tout moment lors de l'utilisation de la machine.
- d) Faites fonctionner la machine dans une position recommandée et uniquement sur une surface ferme et nivelée.
- e) Ne faites pas fonctionner la machine sur une surface pavée ou de gravier, car l'éjection de matériel pourrait vous blesser.
- f) Avant utilisation, inspectez toujours visuellement que le dispositif de déchetage, les boulons du dispositif de déchetage et autres éléments de fixation sont fermement fixés, que le logement n'est pas endommagé, et que les protections et écrans sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés dans leur ensemble pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- g) Avant utilisation, vérifiez l'alimentation et la rallonge pour détecter la présence de dommages ou de vieillissement. Si le cordon est endommagé lors de l'utilisation, débranchez immédiatement le cordon de l'alimentation. **NE TOUCHEZ PAS LE CORDON**

AVANT DE DÉBRANCHER L'ALIMENTATION. N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé ou usé.

- h) Maintenez les rallonges éloignées des parties mobiles dangereuses pour éviter de les endommager, provoquant le contact avec des pièces alimentées.
- i) En cas d'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle soit adaptée pour une utilisation extérieure et marquée à cet effet. La taille recommandée de la rallonge est de plus de 1 mm².

3) Fonctionnement

- a) Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la chambre d'alimentation est vide.
- b) Maintenez votre visage et votre corps loin de l'ouverture d'admission de l'alimentation.
- c) Ne laissez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps, ou vos vêtements à l'intérieur de la chambre d'alimentation, de la goulotte de décharge ou à proximité de toute partie mobile.
- d) Maintenez bien l'équilibre et une bonne position à tout moment. Ne vous penchez pas trop. Ne vous tenez jamais à un niveau supérieur à la base de la machine lors de son alimentation en matériau.
- e) Tenez-vous toujours éloigné de la zone de décharge lors du fonctionnement de cette

machine.

- f) Lorsque vous alimentez la machine en matériau, soyez extrêmement prudent à ce que des morceaux de métal, pierres, bouteilles, cannettes ou d'autres corps étrangers n'y soient compris.
- g) Si le mécanisme de coupe frappe un quelconque corps étranger ou si la machine commence à faire un bruit ou à vibrer de façon inhabituelle, arrêtez immédiatement la source d'alimentation et laissez la machine s'arrêter. Retirez la batterie de la machine et suivez les étapes suivantes avant de redémarrer et de faire fonctionner la machine :
 - i) Inspectez-la pour détecter la présence de dommages ;
 - ii) Remplacez ou réparez toute pièce endommagée ;
 - iii) Vérifiez et serrez toute pièce lâche.
- h) Ne laissez pas le matériau transformé s'accumuler dans la zone de décharge, ceci peut empêcher une décharge appropriée et entraîner un rebond de matériau à travers l'ouverture d'admission.
- i) En cas d'obstruction de la machine, éteignez la source d'alimentation et retirez la batterie de la machine avant de nettoyer les débris.
- j) N'utilisez jamais l'appareil si des gardes, des protections, ou des dispositifs de sécurité

sont défectueux, par exemple le collecteur de débris.

- k) Maintenez la source d'alimentation exempte de débris et d'autres accumulations pour éviter de l'endommager ou un incendie potentiel.
- l) Ne transportez pas cette machine avec la source d'alimentation en marche.
- m) Arrêtez la machine et retirez la fiche de la prise. Assurez-vous que toutes les parties mobiles sont complètement arrêtées.
 - si vous quittez la machine,
 - avant de nettoyez les obstructions ou de déboucher la goulotte,
 - avant le contrôle, le nettoyage ou toute opération sur la machine;
- n) Éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il existe un risque foudre.

4) ENTRETIEN

- a) Afin d'utiliser la machine en toute sécurité garder tous les écrous, boulons, et les vis serrés.
- b) Vérifiez régulièrement le collecteur de débris pour des traces d'usure ou de détérioration.
- c) Par sécurité, remplacer toutes parties usées ou endommagées.
- d) Utilisez uniquement des pièce de rechange et des accessoires d'origine.

- e) Conservez la machine dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- f) En cas d'arrêt de la machine pour entretien, inspection ou stockage, ou pour changer un accessoire, éteignez la source d'alimentation, débranchez la machine de l'alimentation et assurez-vous que toutes les parties mobiles sont complètement arrêtées. Laissez refroidir la machine avant d'effectuer des inspections, ajustements, etc. Entretenez correctement la machine et maintenez-la propre.
- g) Conservez la machine dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- h) Laissez toujours la machine refroidir avant de la stocker.
- i) Lors de l'entretien du dispositif de déchiquetage, soyez conscient que même si la source d'alimentation est éteinte grâce au dispositif d'enclenchement de la protection, le dispositif de déchiquetage peut encore bouger.
- j) Ne tentez jamais passer outre le dispositif d'enclenchement de la protection.

5) Consignes de sécurité supplémentaires pour les unités avec des accessoires d'ensachage
Éteignez la machine avant de fixer ou de retirer le sac

6) Recommandation

La machine doit être alimentée via un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant de déclenchement inférieur à 30 mA.

SYMBOLS

	Lire le mode d'emploi
	Porter une protection pour les yeux
	Porter une protection pour les oreilles
	Double isolation
	Débrancher la prise d'alimentation si le câble est endommagé ou emmêlé
	Débrancher la prise pour ajuster : Enlevez la prise du secteur avant tout nettoyage ou maintenance
	Tenez vous à bonne distance.
	Avertissement de danger
	Ne pas exposer à la pluie

	Mode soufflage
	Mode aspiration
	La turbine continue à tourner après avoir éteint la machine. Attendre jusqu'à ce que tous les composants de la machine soient arrêtés avant de les toucher.
	Verrouiller
	Déverrouiller
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

FONCTIONNEMENT

Utilisation conforme

Le souffleur-aspirateur est destiné à un usage uniquement résidentiel. Utilisez le souffleur à l'extérieur pour déplacer ou aspirer des débris végétaux si nécessaire.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

ACTION	FIGURE
Mode soufflage	

Assemblage du tuyau de soufflage / aspiration



AVERTISSEMENT:

Assurez-vous que le bouton ON/OFF est sur OFF avant de serrer le bouton de verrouillage de sécurité.



AVERTISSEMENT:

Ne desserrez pas le bouton de verrouillage de sécurité rapidement. Tournez-le à une vitesse normale. Une fois le moteur éteint, attendez 15 s avant de tourner le bouton pour que les parties en mouvement soient complètement à l'arrêt, puis retirez le tube d'aspiration.

Voir A & B1&B2

Fixation de la rallonge

Voir C1 & C2

MARCHE/ ARRET

Voir D

Utilisation du souffleur

Voir E1 & E2

Réglage de la vitesse de soufflage

Voir F

Aspiration

Fixation du sac de collecte de feuilles

Voir G 1& G2& G3

Fixation de la rallonge

Voir C1 & C2

MARCHE/ ARRET

Voir D

Utilisation de l'aspirateur

Voir H1 & H2

Vidage du sac de collecte de feuilles

Voir I1& I2& I3

Enlever les débris qui bouchent la turbine(outils non inclus)



AVERTISSEMENT:

Assurez-vous que le bouton ON/OFF est sur OFF avant de desserrer le bouton de verrouillage de sécurité.

Voir. J1&J2

RANGEMENT

Rangez le souffleur/aspirateur et les cordons
prolongateurs à l'intérieur, dans un endroit frais et sec,
hors de portée des enfants et des animaux.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et
électroniques ne doivent pas être déposés
avec les ordures ménagères. Ils sont collectés
pour être recyclés dans des centres spécialisés.
Consultez les autorités locales ou votre revendeur
pour obtenir des renseignements sur l'organisation
de la collecte.

RESOLUTION DES PROBLEMES

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Le souffleur / aspirateur ne fonctionne pas.	Le tuyau de soufflage / aspiration n'est pas fixé au logement du moteur.	Fixer le tuyau de soufflage / aspiration or the Fan Cover au logement du moteur.
	Le cordon d'alimentation n'est pas branché à la source d'alimentation.	Brancher le cordon d'alimentation à une source d'alimentation.
Le souffleur / aspirateur est bloqué ou bouché.	Des débris bloquent la turbine.	Retirer les débris qui bouchent la turbine.
	Des débris bloquent le tuyau de soufflage / aspiration ou le raccordement du sac de collecte des feuilles.	Retirer les debris qui bouchent le tuyau de soufflage / aspiration ou le raccordement du sac de collecte des feuilles.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Déclarons ce produit,
Description **Souffleur-aspirateur électrique**
Modèle **WG505E(5- désignation de machines
représentatives de souffleurs-aspirateurs
électriques)**
Fonction **Soufflage et ramassage de débris dans
un collecteur de débris**

Est conforme aux directives suivantes :
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,
2000/14/EC amendée par 2005/88/EC**

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC.
- Directive européenne machine **Annex V**
- Directive européenne sur les basses tensions
106,7dB(A)
- Directive européenne sur la comptabilité
électromagnétique **110dB(A)**

Et conforme aux normes
EN 60335-1 **EN 50636-2-100**
EN ISO 3744 **EN 62233**
EN 55014-1 **EN 55014-2**
EN 61000-3-2 **EN 61000-3-3**

La personne autorisée à compiler le dossier
technique,
Nom Russell Nicholson
**Adresse Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO
Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/10/26
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification

1. IMPUGNATURA

2. INTERRUOTTORE DI AVVIO/ARRESTO

3. MANOPOLA DI BLOCCAGGIO DI SICUREZZA

4. TUBO SOFFIANTE SUPERIORE

5. TUBO SOFFIANTE INFERIORE

6. SACCA PER LA RACCOLTA DELLE FOGLIE

7. TUBO ASPIRATORE

8. MANOPOLA VELOCITÀ SOFFIANTE VARIABILE

9. LEVA SELETTORE SOFFIANTE/ASPIRATORE

10. COLLARE DELLA SACCA A SGANCIO RAPIDO

11. ALLOGGIAMENTO MOTORE

12. SUPPORTO DEL CAVO DI PROLUNGA

Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

SPECIFICHE TECNICHE

Codice **WG505E(5- designazione del macchinario, rappresentante il soffiatore/ aspiratore elettrico)**

Tensione nominale	220-240V~50/60Hz
Potenza nominale	3000W
Velocità a Vuoto nominale	15000/min
Volume di aria	10m ³ /min
Velocità dell'aria	128-335Km/h
Rapporto di frantumazione	16:1
Capacità sacco di raccolta	45L
Peso	4.1kg
Classe protezione	 /II

RUMORE E DATI TECNICI

Rumorosità pesata	L_{pA} : 94dB(A)
K_{pA} :	3dB(A)

Potenza acustica pesata

L_{wA} : 110dB(A)

Indossare protezione per le orecchie



INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

La vibrazione ponderata tipica è di $a_h = 3.2m/s^2$

Incertezza $K = 1.5m/s^2$

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per riportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni

emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente



AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima

del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati. Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 100C o inferiori

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

Un unico apparecchio per soffiare e aspirare foglie e per preparare il compost

ACCESSORI

Sacca per la raccolta delle foglie

1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA

 **ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.** Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

**IMPORTANTE
LEGGERE ATTENTAMENTE
PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER
RIFERIMENTO FUTURO**

Prescrizioni di sicurezza

1) Addestramento

- a) Leggere con attenzione le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e il corretto funzionamento dell'apparecchio.

- b) Mai consentire l'uso della macchina a bambini, soggetti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, senza esperienza o competenze specifiche o ignari delle presenti istruzioni. Le normative locali potrebbero prescrivere specifici limiti di età per l'operatore.
- c) Non usare il dell'apparecchio in presenza di altre persone, in particolar modo di bambini o di animali domestici.
- d) Ricordare che l'operatore o l'utente sono responsabili di incidenti o rischi che dovessero verificarsi ai danni di terzi o delle proprietà.

2) Operazioni Preliminari

- a) Durante il lavoro, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi; Non utilizzare la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti. Evitare di indossare abiti larghi o che presentano cordoni o lacci.
- b) Non indossare indumenti ampi o monili che possono essere aspirati nella presa d'aria. Se si hanno i capelli lunghi, tenersi a distanza dalle prese di aspirazione dell'aria;
- c) Procurarsi dispositivi di protezione acustica e occhiali di sicurezza e indossarli sempre durante l'uso della macchina.
- d) Azionare la macchina in una posizione raccomandata ed esclusivamente su una superficie stabile e piana.

29

**Un unico apparecchio per soffiare e aspirare
foglie e per preparare il compost**

I

- e) Non utilizzare la macchina su un fondo lastricato o con ghiaia, dove potrebbe venire scagliato del materiale, con la possibilità che si verifichino lesioni a persone.
- f) Prima dell'uso verificare sempre che gli strumenti di triturazione, i rispettivi bulloni di fissaggio e gli altri elementi di bloccaggio siano ben serrati, che l'alloggiamento non sia danneggiato e che le protezioni e gli schermi siano in posizione. Sostituire i componenti usurati o danneggiati in set, per conservare l'equilibrio della macchina. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- g) Prima dell'uso, verificare che non siano presenti segni di danneggiamento o invecchiamento sul cavo di alimentazione o di prolunga. Se il cavo di alimentazione si danneggia durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. **NON TOCCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI SCOLLEGARLO DALLA PRESA DI CORRENTE.** Non utilizzare la macchina se il cavo di alimentazione è danneggiato o usurato.
- h) Tenere i cavi di prolunga lontano dalle parti mobili pericolose ed evitare danni ai cavi che potrebbero dar luogo al loro contatto diretto con parti sotto tensione.
- i) Se viene utilizzato un cavo di prolunga, assicurarsi

che sia adatto per l'uso all'aperto e contrassegnati come tale. Il cavo di prolunga raccomandato non deve avere una sezione inferiore a 1mm².

3) Funzionamento

- a) Prima di avviare la macchina, accertarsi che la camera di alimentazione sia vuota.
- b) Tenere il viso e il corpo lontano dall'apertura di alimentazione.
- c) Non lasciare le mani o qualsiasi altra parte del corpo, né indumenti all'interno della camera di alimentazione, dello scivolo di scarico o in prossimità di parti mobili.
- d) Mantenere sempre una posizione salda e sicura. Non piegarsi eccessivamente in avanti. Non stare mai in piedi a un livello superiore rispetto alla base della macchina quando si inserisce il materiale al suo interno.
- e) Quando si utilizza la macchina mantenersi sempre a distanza dalla zona di scarico.
- f) Quando si inserisce il materiale all'interno della macchina prestare particolare attenzione a che non vengano inclusi pezzi di metallo, sassi, bottiglie, lattine o altri corpi estranei.
- g) Se il meccanismo di taglio dovesse sbattere contro corpi estranei oppure se la

macchina dovesse iniziare a produrre un rumore o una vibrazione insoliti, scollegare immediatamente l'alimentazione e fare fermare la macchina.

Rimuovere la batteria dalla macchina e attenersi ai passaggi seguenti prima di riavviare e utilizzare la macchina:

- i) Verificare la presenza di eventuali danni;
- ii) Sostituire o riparare le eventuali parti danneggiate;
- iii) Controllare che non ci siano parti allentate e, in caso affermativo, stringerle.
- h) Non lasciare che il materiale lavorato si accumuli nella zona di scarico; ciò potrebbe impedire uno scarico scorretto con un conseguente possibile contraccolpo del materiale attraverso l'apertura di inserimento.
- i) Se la macchina dovesse ostruirsi, scollegare l'alimentazione e rimuovere la batteria dalla macchina prima di liberarla dai detriti.
- j) Non utilizzare mai l'apparecchiatura con protezioni o schermi difettosi, o in mancanza di dispositivi di sicurezza, quali ad esempio raccoglitori di detriti.
- k) Mantenere la fonte di alimentazione libera da detriti o altri accumuli di materiale al fine di prevenire danni alla stessa e lo scoppio di un incendio.
- l) Non trasportare la macchina mentre la fonte di alimentazione è in funzione.

m) Arrestare la macchina e rimuovere la spina dalla presa di corrente. Accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente.

- Ogni volta che si lascia la macchina incustodita,
- Prima di rimuovere blocchi o disostruire lo scivolo di scarico,
- Prima di controllare, pulire o effettuare lavori sulla apparecchiatura;
- n) Evitare di utilizzare la macchina in caso di condizioni meteorologiche avverse, specialmente se sussiste il rischio di fulmini.

4) Manutenzione E Conservazione

- a) Ai fini della sicurezza delle operazioni, accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti dell'apparecchio siano saldamente avvitati.
- b) Controllare di frequente il raccoglitore di detriti per verificarne l'usura o il deterioramento.
- c) Per maggiore sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.
- d) Usare solo parti di ricambio e accessori originali.
- e) Stoccare la macchina in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
- f) Quando la macchina viene fermata per motivi di assistenza, ispezione, stoccaggio o sostituzione di un accessorio, disattivare la fonte di alimentazione, scollegare

la macchina dalla corrente e assicurarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente. Prima di effettuare qualsiasi intervento di ispezione, regolazione, ecc. lasciare raffreddare la macchina. Mantenere la macchina con cura e mantenerla pulita.

- g) Stoccare la macchina in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
- h) Prima di stoccare la macchina, lasciare sempre che si raffreddi.
- i) Quando si eseguono interventi di assistenza sugli strumenti di triturazione, tenere conto del fatto che, anche se l'alimentazione elettrica è disattivata, essi potrebbero comunque muoversi per via della funzione di interblocco.
- j) Non tentare mai di escludere la funzione di interblocco della protezione.

5) Istruzioni di sicurezza aggiuntive per le unità dotate di insaccatrice

Prima di inserire o rimuovere il sacco spegnere la macchina.

6) Raccomandazione

- a) La macchina deve essere alimentata attraverso un interruttore differenziale con una corrente di intervento di 30mA o inferiore.

SIMBOLI

	Leggere le istruzioni
	Indossare protezione per gli occhi
	Indossare protezione per le orecchie
	Doppio isolamento
	Scollegare la spina se il cavo si danneggia o si aggroviglia
	SPEGNERE: togliere la spina dalla presa di alimentazione prima di effettuare la pulizia o la manutenzione
	Tenere gli astanti a distanza di sicurezza.
	Avvertimento di rischio
	Non esporre alla pioggia
	Modalità di soffiaggio

	Modalità di aspirazione
	La girante continua a ruotare dopo lo spegnimento della macchina. Attendere che tutti i componenti si siano arrestati completamente prima di toccarli.
	Blocco
	Sblocca
	La girante continua a ruotare dopo lo spegnimento della macchina. Attendere che tutti i componenti si siano arrestati completamente prima di toccarli.
	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

FUNZIONAMENTO

USO CONFORME ALLE NORME

Il soffiatore e aspiratore è destinato solo per uso residenziale. Utilizzare il soffiatore all'aperto per spostare o aspirare detriti di cantiere, se necessario.

MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

AZIONE	FIGURA
Modalità di soffiaggio	
Assemblaggio del tubo aspiratore/soffiatore AVVERTENZA: Prima di stringere la manopola di bloccaggio di sicurezza assicurarsi che l'interruttore di accensione/spengimento sia in posizione OFF (spento). AAVVERTENZA: Non allentare velocemente la manopola di blocco di sicurezza. Girare la manopola a una velocità normale. Mantenere il tempo di rotazione al di sopra dei 15 secondi per assicurarsi che tutte le parti mobili si arrestino prima di scollegare il tubo di aspirazione.	Vedi Fig. A & B1&B2
Fissaggio del cavo di prolunga	Vedi Fig. C1 & C2
AVVIAMENTO ED ARRESTO	Vedi Fig. D
Uso del soffiatore	Vedi Fig. E1 & E2
Regolazione della velocità di soffiaggio	Vedi Fig. F
Aspirazione	
Fissaggio della sacca per la raccolta delle foglie	Vedi Fig. G 1& G2& G3
Fissaggio del cavo di prolunga	Vedi Fig. C1 & C2
AVVIAMENTO ED ARRESTO	Vedi Fig. D
Uso dell'aspiratore	Vedi Fig. H1 & H2
Svuotamento della sacca di raccolta delle foglie	Vedi Fig. I1& I2& I3
Togliere detriti inceppati dalla ventola (nessun utensile incluso) AVVERTENZA: Prima di allentare la manopola di bloccaggio di sicurezza assicurarsi che l'interruttore di accensione/spengimento sia in posizione OFF (spento).	Vedi Fig. J1 & J2

Un unico apparecchio per soffiare e aspirare foglie e per preparare il compost

IMMAGAZZINAMENTO

Conservare l'aspiratore/soffiatore e i cavi all'interno, in un luogo asciutto, e distante dalla portata di bambini e animali.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

SOLUZIONE DI PROBLEMI

problema	Causa possibile	Azione correttiva
Il soffiatore/ aspiratore non funziona.	Il tubo del soffiatore/aspiratore non è collegato all'alloggiamento del motore.	Fissare il tubo del soffiatore/aspiratore all'alloggiamento del motore.
	Il cavo di alimentazione non è collegato alla corrente elettrica.	Collegare il cavo di alimentazione a una rete elettrica.
Il soffiatore/ aspiratore è inceppato/ ostruito.	Presenza di detriti che bloccano la girante	Rimuovere i detriti bloccati dalla girante
	Presenza di detriti che bloccano il tubo del soffiatore/aspiratore o il collegamento della sacca di raccolta delle foglie	Rimuovere i detriti bloccati dal tubo del soffiatore/aspiratore o dal collegamento della sacca di raccolta delle foglie.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Dichiara che l'apparecchio „
Descrizione **Soffiatore/aspiratore elettrico**
Codice **WG505E(5- designazione del macchinario, rappresentante il soffiatore/ aspiratore elettrico)**
Funzione **Soffiaggio e raccolta di detriti in un sistema di raccolta dei detriti**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC
- Procedura di conformità come da **Annex V**
- Potenza acustica pesata **106,7dB(A)**
- Massima potenza di rumore garantita **110dB(A)**

Conforme a,
EN 60335-1 **EN 50636-2-100**
EN ISO 3744 **EN 62233**
EN 55014-1 **EN 55014-2**
EN 61000-3-2 **EN 61000-3-3**

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome Russell Nicholson

Indirizzo Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/10/26

Allen Ding

Vice capo ingegnere, testing e certificazione

Un unico apparecchio per soffiare e aspirare foglie e per preparare il compost

1. ASA

2. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO

3. MANDO DEL BLOQUEO DE SEGURIDAD

4. TUBO SOPLADOR SUPERIOR

5. TUBO SOPLADOR INFERIOR

6. SACO DE RECOLECCIÓN DE HOJAS

7. TUBO DE SOPLADO

8. MANDO DE VELOCIDAD VARIABLE DEL

SOPLADOR

9. PALANCA SELECTORA DE LOS MODOS DE

SOPLADO/ASPIRACIÓN

10. COLLAR DE LIBERACIÓN RÁPIDA DE LA

BOLSA

11. CUBIERTA DEL MOTOR

12. SOPORTE DEL CABLE ALARGADOR

Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WG505E(5- denominación de la máquina, representa un soplador aspirador eléctrico)**

Tensión nominal	220-240V~50/60Hz
Potencia nominal	3000W
Velocidad sin carga nominal	15000/min
Capacidad de aire	10m³/min
Velocidad de aire	128-335Km/h
Tasa o densidad del triturado	16:1
Capacidad de la bolsa de recolección:	45L
Peso	4.1kg
Doble aislamiento	 II

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación A L_{pA} : 94dB(A)

K_{pA} : 3dB(A)

Nivel de potencia acústica de ponderación A L_{wA} : 110dB(A)

Úsese protección auditiva



INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Valor de emisión de vibración a_h : 3.2m/s²

Incertidumbre K : 1.5m/s²

El valor total de vibración declarado se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y también en una evaluación preliminar de exposición.



ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.



ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total. Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas. Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario). Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración. Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos. Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Saco de recolección de hojas

1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones.

Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

IMPORTANTE LEER DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA

Prácticas de seguridad operativa

1) Familiarización

- Lea cuidadosamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso apropiado de la herramienta.
- No permita nunca que utilicen la máquina niños, personas con limitaciones físicas, sensoriales o intelectuales o que no posean la experiencia o los conocimientos necesarios, ni personas que no estén familiarizadas con las presentes instrucciones; la reglamentación local podría limitar la edad del personal operativo.
- Nunca utilice la máquina mientras otras personas, especialmente niños o animales domésticos se encuentran en las proximidades.
- Recuerde que el usuario u operario es el responsable de los accidentes o riesgos a los que se sometan otras personas o propiedades.

2) Preparación

- Siempre use calzado resistente y pantalones largos cuando efectúe el corte de césped; No utilice la máquina con los pies descalzos o con sandalias abiertas. No utilice ropa holgada o que tenga lazos o cordones colgando.
- No vista ropas sueltas o joyería que pueda quedar atascada en la toma de aire. Si tiene el

- pelo largo, mantenga la cabeza alejada de las tomas de aire;
- c) Utilice protección auditiva y gafas de seguridad. No se las quite mientras esté utilizando la máquina.
 - d) Utilice la máquina en una postura recomendada y solo sobre una superficie firme y nivelada.
 - e) No utilice la máquina sobre superficies pavimentadas o de gravilla en la cual pudieran despedirse materiales y provocar lesiones personales.
 - f) Antes de utilizar la máquina, inspecciónela visualmente para comprobar que los instrumentos de trituración, los pernos y otros materiales de sujeción sean firmes, que la carcasa esté en perfectas condiciones y que las protecciones y pantallas estén bien colocadas. Sustituya los componentes deteriorados o desgastados en grupo para conservar el equilibrio. Sustituya también las etiquetas que estén dañadas o que no se puedan leer.
 - g) Antes de utilizar la máquina, compruebe si la fuente de alimentación y el cable alargador están deteriorados o envejecidos. Si el cable resulta dañado durante el uso, desconéctelo de la fuente de alimentación inmediatamente. **NOTOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.** No utilice la máquina si el

cable está deteriorado o desgastado.

- h) Mantenga los cables alargadores alejados de las piezas móviles peligrosas para evitar que resulten dañados, ya que podrían provocar un contacto con una pieza cargada con electricidad.
- i) Si se utiliza un cable alargador, asegúrese de que esté diseñado para el uso en exteriores y marcado como tal. El tamaño recomendado para el cable alargador es de 1mm² como máximo.

3) Preparación

- a) Antes de arrancar la máquina, compruebe que la cámara de alimentación esté vacía.
- b) Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la abertura de alimentación.
- c) No permita que las manos o cualquier otra parte del cuerpo o la ropa entren en la cámara de alimentación o el canal de descarga, ni que se acerquen a ninguna pieza móvil.
- d) Mantenga una postura equilibrada y bien apoyada en todo momento. No se estire más de lo que le permita el equilibrio. No se suba nunca a una altura superior a la de la base de la máquina cuando añada material.
- e) Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice la máquina.
- f) Cuando añada material a la máquina, tenga mucho

cuidado de que no se introduzca ningún trozo de metal, rocas, botellas, latas u otros cuerpos extraños.

- g) Si el mecanismo de corte golpea algún cuerpo extraño o si la máquina hace ruidos inusuales o vibra al ponerse en marcha, apáguela inmediatamente y deje que la máquina se detenga. Extraiga la batería de la máquina y realice lo siguiente antes de ponerla en marcha de nuevo para volverla a utilizar:
- i) Inspeccione si hay daños;
 - ii) Repare o sustituya las piezas dañadas;
 - iii) Revise y apriete las piezas sueltas.

h) No permita que se acumule material procesado en la zona de descarga; si esto sucede, la descarga no podría realizarse correctamente y podría expulsarse material por la abertura de entrada.

i) Si la máquina se atasca, apáguela y extraiga la batería de la máquina antes de limpiar la suciedad.

j) No utilice el aparato si las protecciones o blindajes están defectuosos, o si no ha colocado los dispositivos de seguridad, como el colector de residuos, en su lugar.

k) Mantenga la fuente de alimentación libre de suciedad y otras acumulaciones para evitar que resulte dañada o que se produzca un incendio.

l) No transporte la máquina

mientras esté encendida

m) Pare la máquina y desconecte la clavija de la toma de corriente. Compruebe que todas las piezas móviles se hayan detenido completamente.

- Siempre que abandone la máquina,

- Antes de reparar una obstrucción o de desatascar el canal,

- Antes de realizar comprobaciones, operaciones de limpieza o trabajar con la máquina;

n) No utilice la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si existe riesgo de relámpagos.

4) Mantenimiento y almacenamiento

a) Mantenga tuercas, pernos y tornillos ajustados para cerciorarse de que la herramienta está en condiciones seguras de trabajo.

b) Compruebe el colector de residuos con frecuencia para ver si se ha desgastado o deteriorado.

c) Para su seguridad, reemplace las piezas gastadas o dañadas.

d) Utilice sólo repuestos y accesorios originales.

e) Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

f) Cuando se detenga la máquina para repararla, revisarla o guardarla, así como para

- cambiar un accesorio, apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación y compruebe que todas las piezas móviles se hayan detenido completamente. Deje enfriar la máquina antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Extreme las precauciones cuando realice el mantenimiento de la máquina y manténgala siempre limpia.
- g) Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- h) Deje enfriar la máquina siempre antes de guardarla.
- i) Cuando realice el mantenimiento de la trituradora, tenga siempre presente que, aunque la función de interbloqueo del protector desconecta la fuente de alimentación, el mecanismo de trituración podría moverse de todos modos.
- j) No intente anular la función de interbloqueo del protector.

5) Instrucciones de seguridad adicionales para las unidades con bolsas

Apague la máquina antes de colocar o extraer la bolsa.

6) Recomendación

La máquina debe recibir la alimentación eléctrica a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de 30mA como máximo.

SÍMBOLOS

	Lea el manual
	Utilice protección ocular
	Utilice protección auditiva
	Doble aislamiento
	Si el cable resulta dañado o se enrolla, desconecte la clavija de alimentación.
	APAGADO: Desconecte la toma de corriente antes de realizar la limpieza o mantenimiento.
	Mantenga alejados a los visitantes.
	Advertencia de peligro
	Evite cualquier exposición a la lluvia
	Modo de soplado
	Modo de aspiración

	El impulsor continúa girando después de apagar la máquina. Antes de tocar los componentes de la máquina, espere a que se hayan detenido completamente.
	Bloquear
	Desbloquear
	Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

Montaje de tubo de soplado/aspiración  ADVERTENCIA: Antes de apretar el mando del bloqueo de seguridad, compruebe que el interruptor de encendido y apagado esté en la posición de apagado.  ADVERTENCIA: No libere rápidamente el mando de bloqueo de seguridad. Gire el mando a una velocidad normal. Respete un tiempo de giro no inferior a 15 s para asegurarse de que las piezas móviles se detengan completamente antes de retirar el tubo de vacío.	Véase la fig. A & B1&B2
Montaje del cable alargador	Véase la fig. C1 & C2
ENCENDIDO Y APAGADO	Véase la fig. D
Uso del soplador	Véase la fig. E1 & E2
Ajuste de la velocidad de soplado	Véase la fig. F
Aspiración	
Colocar el saco de recolección de hojas	Véase la fig. G 1& G2& G3
Montaje del cable alargador	Véase la fig. C1 & C2
ENCENDIDO Y APAGADO	Véase la fig. D
Uso del aspirador	Véase la fig. H1 & H2
Vaciado de la bolsa de recolección de hojas	Véase la fig. I1& I2& I3
Extraer residuos atascados del impulsor (herramienta no incluida)  ADVERTENCIA: Antes de soltar el mando del bloqueo de seguridad, compruebe que el interruptor de encendido y apagado esté en la posición de apagado.	Véase la Fig. J1 & J2

ALMACENAMIENTO

Almacene el soplador/aspirador en un lugar interior, fresco y seco, alejado del alcance de niños y animales.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El soplador aspirador está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. El soplador puede utilizarse al aire libre para desplazar o aspirar los residuos depositados sobre el suelo.

MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

ACCIÓN	FIGURA
Modo de soplado	

PROTECTION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Acción correctiva
El soplador/aspirador no funciona.	El tubo de soplado/aspiración no está montado en la carcasa del motor.	Monte el tubo de soplado/aspiración en la carcasa del motor.
	El cable de alimentación no está conectado a la fuente de alimentación.	Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación.
El soplador/aspirador está obstruido u atascado.	El impulsor está obstruido por la suciedad	Retire la suciedad que obstruye el impulsor.
	El tubo de soplado/aspiración o la bolsa de recolección de hojas están obstruidos por la suciedad	Retire la suciedad que obstruye el tubo de soplado/aspiración o la conexión de la bolsa de recolección de hojas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declaran que el producto,
Descripción **Soplador aspirador eléctrico**
Modelo **WG505E(5- denominación de la máquina, representa un soplador aspirador eléctrico)**
Función **Soplado y aspiración de suciedad en un recolector**

Cumple con las siguientes Directivas:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC modificada por 2005/88/EC

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC:
- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**
- Nivel de presión acústica **106,7dB(A)**
- Nivel de intensidad acústica **110dB(A)**

Normativas conformes a

EN 60335-1	EN 50636-2-100
EN ISO 3744	EN 62233
EN 55014-1	EN 55014-2
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Firma Russell Nicholson
Dirección Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/10/26
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación

1. HANDGREEP

2. AAN/UIT-SCHAKELAAR

3. VEILIGHEIDSVERGRENDELINGSKNOP

4. BOVENSTE ZUIGPIJP

5. ONDERSTE ZUIGPIJP

6. BLADOPVANGZAK

7. BLAASBUIS

8. INSTELKNOP VARIABELE BLAASSNELHEID

9. KEUZEHEDEL BLAZEN/ZUIGEN

10. SNELSLUITING ZAKKRAAG

11. MOTERBEHUIZING

12. HOUDER VOOR VERLENGSNOER

Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WG505E**(5-machineaanduiding, typisch voor elektrische blazer/zuiger)

Spanning	220-240V~50/60Hz
Nominaal vermogen	3000W
Nominaal toerental onbelast	15000/min
Luchtcapaciteit	10m³/min
Luchtsnelheid	128-335Km/h
Versnipperverhouding	16:1
Capaciteit opvangzak	45L
Gewicht	4.1kg
Dubbele isolatie	 /II

GELUIDSGEGEVENS

A-gewogen geluidsdruk	L_{pA} : 94dB(A)
K_{pA} :	3dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	L_{WA} : 110dB(A)
Draag oorbescherming	

TRILLINGSGEGEVENS

Typische gewogen trillingswaarde $a_h = 3.2 \text{ m/s}^2$

Onzekerheid $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling

WAARSCHUWING: De trillingswaarden tijdens gebruik van dit elektrisch apparaat, kunnen verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van het gebruik van het apparaat. Zoals in de volgende voorbeelden:
De conditie en de onderhoudstoestand van het apparaat. Gebruik van de juiste accessoires. Zorg dat ze scherp zijn en in goede toestand.
De wijze waarop de grepen worden vastgehouden en het gebruik van anti-trillingaccessoires.
De machine moet worden gebruikt zoals is bedoeld door de ontwerper en in overeenstemming met deze instructies.

Dit apparaat kan een trillingsyndroom in handen en armen, veroorzaken als het niet op de juiste wijze wordt gehanteerd.

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid, moet bij het inschatten van het blootstellingsniveau tijdens de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle stadia van de werkcyclus, zoals het moment dat het apparaat wordt uitgeschakeld en de momenten waarbij de machine stationair draait. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de totale werkcyclus aanzienlijk verminderen. Hulp bij het verminderen van de blootstelling aan trillingen.
Gebruik **ALTIJD** scherpe beitels, boren en zaagbladen. Onderhoud het apparaat volgens deze instructies en houd het goed gesmeerd (waar nodig)
Wordt het apparaat regelmatig gebruikt, investeer dan anti-trillingsaccessoires.
Vermijd het gebruik van apparaten bij temperaturen onder 10°C.
Plan de werkzaamheden, zodat taken met veel trillingen over een aantal dagen worden gespreid.

ACCESSOIRES

Opvangzak

1

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Kies het type op basis van de werkzaamheden die u wilt uitvoeren. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

PRODUCTVEILIGHEID

ALGEMENE

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

 **WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door.** Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

BELANGRIJK LEES DIT VOOR GEBRUIK BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE NASLAG

Aanwijzingen voor een veilig gebruik

1) Training

- a) Lees de instructies zorgvuldig door. Maak uzelf bekend met de bediening en het juiste gebruik van het apparaat.
- b) Laat nooit kinderen, personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of zonder ervaring en kennis, of mensen die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksinstructies de machine bedienen, het is mogelijk dat de plaatselijke wetgeving een leeftijdslimiet oplegt.
- c) Bedien de machine nooit

wanneer er mensen, met name kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.

- d) Denk eraan dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen en schade die ontstaan met andere personen en hun eigendommen.

2) Voorbereiding

- a) Laat nooit kinderen of mensen die niet bekend zijn met deze instructies het apparaat gebruiken. Gebruik de machine niet met blote voeten of als u open sandalen draagt. Vermijd het dragen van kleding die los zit of die loshangende koorden of banden bevat.
- b) Draag geen loszittende kleding of sieraden die door de machine opgezogen kunnen worden. Houd lange haren uit de buurt van de aanzuigopeningen;
- c) Zorg voor gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag die altijd als u de machine bedient.
- d) Gebruik de machine in een aanbevolen positie en alleen op een stevige, vlakke ondergrond.
- e) Gebruik de machine niet op een verharde vloer of grindoppervlak, waar uitgestoten materiaal letsel veroorzaken kan.
- f) Controleer vóór ingebruikneming altijd visueel of de versnipperaar, de versnipperaarbouten en andere bevestigingsmiddelen goed vast zitten, dat de

behuizing onbeschadigd is en dat de beschermers en de kappen correct geplaatst zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in groepen om het evenwicht te bewaren. Vervang beschadigde of onleesbare labels.

- g) Controleer de voeding en de verlengkabel voor tekenen van beschadiging of slijtage. Als de kabel tijdens gebruik beschadigd raakt, ontkoppel hem dan onmiddellijk van de voedingsbron. **RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT U DE VOEDINGSBRON AFKOPPELT.** Gebruik de machine niet als de kabel beschadigd of versleten is.
- h) Houd de verlengkabels weg van bewegende gevaarlijke onderdelen om beschadiging van de kabels te vermijden, wat anders tot contact met onder spanning staande onderdelen kan leiden.
- i) Als een verlengkabel gebruikt wordt, zorg er dan voor dat die voor buitengebruik is bestemd en als zodanig is gemerkt. De aanbevolen maat van de verlengkabel is niet minder dan 1mm².

3) Bediening

- a) Wees ervan overtuigd dat de aanvoerkamer leeg is, voordat de machine gestart wordt.
- b) Houd uw gezicht en lichaam weg van de aanvoeropening.
- c) Houd geen handen, noch

andere ledematen of kleding in de aanvoerkamer, de afvoereenheid of in de buurt van een bewegend onderdeel.

- d) Zorg altijd voor een goede balans en een correcte positie van de voeten. Reik niet te ver. Ga als u materiaal aanvoert, nooit op een hoger niveau staan dan op de basis van de machine.
- e) Blijf altijd uit de buurt van de afvoerzone als u de machine bedient.
- f) Bij aanvoer van materiaal in de machine dient u er bijzonder goed op te letten dat de aanvoerstrook geen stukken metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen bevat.
- g) Als het snijmechanisme vreemde voorwerpen raakt of als de machine een vreemd geluid begint te maken, schakel dan de voedingsbron af en zet de machine stil. Verwijder de accu uit de machine en zet de volgende stappen voordat u de machine opnieuw opstart en gaat bedienen:
- i) Controleer op schade;
- ii) Vervang of repareer beschadigde onderdelen;
- iii) Controleer losse onderdelen en zet die vast.
- h) Er mag geen verwerkt materiaal in de afvoerzone komen; dergelijk materiaal kan een juiste afvoer verhinderen en kan terugslag van materiaal door de aanvoeropening tot gevolg hebben.

- i) Als de machine verstopt raakt, koppel hem dan van de voedingsbron af en verwijder de accu uit de machine voordat u brokstukken verwijderd.
 - j) Gebruik de machine niet met een beschadigde beschermkap of zonder de veiligheidsvoorzieningen, bijvoorbeeld zonder gemonteerde opvangbak.
 - k) Houd de voedingsbron vrij van brokstukken en andere ophopingen om schade aan de voedingsbron of om brand te voorkomen.
 - l) Transporteer deze machine niet als de voeding actief is.
 - m) Zet de machine stil en haal de stekker uit de contactdoos. Overtuig u ervan dat alle bewegende delen geheel stilgezet zijn.
 - Als u de machine verlaat,
 - Vóór verwijdering van blokkeringen en brokstukken,
 - Voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt;
 - n) Vermijd het gebruik van de machine in slechte weersomstandigheden in het bijzonder wanneer er een risico op blikseminslag is.
- 4) Onderhoud en opslag**
- a) Zorg ervoor dat alle bouten, moeren en schroeven stevig aangedraaid zijn om er zeker van te zijn dat er veilig met het apparaat gewerkt kan worden.
 - b) Controleer de opvangbak
- geregeld op tekenen van schade en veroudering.
 - c) Vervang beschadigde of versleten onderdelen voor uw eigen veiligheid.
 - d) Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen en toebehoren.
 - e) Sla de machine op een droge plaats buiten het bereik van kinderen op.
 - f) Als de machine wordt gestopt voor onderhoud, inspectie of opslag of om een accessoire te vervangen, dan schakelt u de stroombron af, ontkoppelt u de machine van de aanvoer en zorgt u ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand komen. Laat de machine afkoelen voordat u inspecties, aanpassingen, enz. verricht. Onderhoud de machine met zorg en houd hem schoon.
 - g) Sla de machine op een droge plaats buiten het bereik van kinderen op.
 - h) Laat de machine altijd afkoelen voordat hij opgeslagen wordt.
 - i) Wees er bij het onderhoud van de machine van bewust dat, ook als is de voedingsbron uitgeschakeld door de vergrendelingsfunctie van de beschermer, de versnipperaar nog steeds bewogen kan worden.
 - j) Probeer nooit de vergrendelingsfunctie van de beschermer uit te schakelen.
- 5) Aanvullende veiligheidsinstructies**

voor eenheden met met verwerkingseenheden voor zakken

Schakel de machine uit voordat u de zak plaatst of verwijdert.

6) Aanbeveling

De machine moet via een aardcontactapparaat (RCD) met een schakelstroom van maximaal 30mA gevoed worden.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing
	Draag een veiligheidsbril
	Draag oorbescherming
	Dubbele isolatie
	Haal de stekker uit het stopcontact als de kabel beschadigd of verstrikt geraakt.
	Schakel de machine uit! Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u de machine verstelt of schoonmaakt
	Houd omstanders op afstand

	Waarschuwing voor gevaar
	Niet blootstellen aan regen
	Blaasmodus
	Zuigmodus
	De waaier blijft draaien na het uitschakelen van de machine. Wacht tot alle machinecomponenten volledig zijn gestopt, vóór het aanraken hiervan.
	Vergrendelen
	Ontgrendelen
	Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

BEDIENING

BEDOELD GEBRUIK

De blazer & zuiger is alleen bedoeld voor particulier gebruik. Gebruik de blazer naar behoefte buiten voor het verplaatsen of opzuigen van afval

ASSEMBLAGE EN BEDIENING

ACTIE	FIGUUR
Blaasmodus	
Montage van de zuig- en blaasbuis  WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de ON/OFF-knop in de stand OFF staat, voordat u de veiligheidsvergrendelingsknop aandraait.  WAARSCHUWING: Maak de veiligheidsknop niet snel los. Draai aan de knop aan normale snelheid. Zorg dat het draaien ten minste 15 seconden duurt, zodat de bewegende onderdelen volledig gestopt zijn voordat u de vacuümbuis demonteert.	Zie fig. A & B1&B2
Bevestigen van verlengsnoer	Zie fig. C1 & C2
STARTEN EN STOPPEN	Zie fig. D
Gebruik van de blazer	Zie fig. E1 & E2
Instellen van de blaassnelheid	Zie fig. F
Zuigen	
Montage van de bladopvangzak	Zie fig. G 1& G2& G3
Bevestigen van verlengsnoer	Zie fig. C1 & C2
STARTEN EN STOPPEN	Zie fig. D
Gebruik van de zuiger	Zie fig. H1 & H2
Legen van de bladopvangzak	Zie fig. I1& I2& I3
Opgehoopt afval uit de waaier verwijderen (geen gereedschap niet)  WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de ON/OFF-knop in de stand OFF staat, voordat u de veiligheidsvergrendelingsknop losdraait.	Zie fig. J1&J2

OPSLAG

Bewaar de blazer/zuiger en het verlengsnoer binnen, op een koele, droge plaats, buiten bereik van kinderen en dieren.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

STORINGZOEKEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De blazer/zuiger werkt niet.	De blaas-/zuigbuis is niet bevestigd aan de motorbehuizing.	Bevestig de blaas-/zuigbuis aan de motorbehuizing.
	Netsnoer niet aangesloten op de netspanning.	Netsnoer aansluiten op de netspanning.
De blazer/zuiger is verstopt of geblokkeerd.	Afval blokkeert de waaier	Verwijder afvalverstopping uit de waaier.
	Afval blokkeert de blaas-/zuigbuis of de aansluiting van de bladopvangzak	Verwijder afvalverstopping uit de blaas-/zuigbuis of de bladopvangzak.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Verklaren dat het product
Beschrijving **Elektrische blazer/zuiger**
Type **WG505E (5- machineaanduiding, typisch voor elektrische blazer/zuiger)**
Functie **Blazen en opvangen van afval in een afvalopvangzak**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC

2000/14/EG gewijzigd door 2005/88/EG:
- Procedure beoordeling conformiteit volgens

Annex V

- Niveau gemeten geluidsvermogen:
106,7dB(A)
- Opgegeven, gegarandeerd niveau geluidsvermogen
110dB(A)

Voldoet aan de normen,

EN 60335-1	EN 50636-2-100
EN ISO 3744	EN 62233
EN 55014-1	EN 55014-2
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3

De persoon die bevoegd is voor het samenstellen van de technische documentatie

Naam Russell Nicholson
Adres Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/10/26
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en
Certificering

1. UCHWYT
2. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK
3. POKRĘTŁO BLOKADY BEZPIECZEŃSTWA
4. GÓRNA RURA DMUCHAWY
5. DOLNA RURA DMUCHAWY
6. WOREK NA LIŚCIE
7. RURA DMUCHAWY
8. POKRĘTŁO REGULACJI PRĘDKOŚCI
DMUCHAWY
9. DŹWIGNIA WYBORU DMUCHAWY/
ODKURZACZA
10. ŁATWO ZDEJMOWANY KOŁNIERZ WORKA
11. OBUDOWA SILNIKA
12. UCHWYT PRZEDŁUŻACZA

Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typ **WG505E(5- oznaczenie maszyny, elektryczna dmuchawa/odkurzac)**

Napięcie znamionowe	220-240V~50/60Hz
Wejście zasilania	3000W
Prędkość znamionowa bez obciążenia	15000/min
Pojemność powietrza	10m ³ /min
Prędkość powietrza	128-335Km/h
Współczynnik mulczowania	16:1
Pojemność zbiornika na trawę	45L
Masa urządzenia	4.1kg
Podwójna izolacja	 II

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	L_{pA} : 94dB(A)
K_{pA} :	3dB(A)
Ważona moc akustyczna	L_{WA} : 110dB(A)
Używać ochrony słuchu	

INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Wartość przenoszenia wibracji	a_n : 3.2m/s ²
Niepewność	K=1.5m/s ²

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym oraz może być użyta we wstępnej ocenie narażenia.

! OSTRZEŻENIE: Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia: Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy dokrecone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.

! OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.

Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy. Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach). Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.

Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych. Należy zaplanować harmonogram

AKCESORIA

Worek na liście

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Wybierać wiertła według rodzaju pracy, która ma być wykonana. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 **UWAGA: Należy przeczytać wszystkie przepisy.** Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

WAŻNE PRZED UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Zalecenia dotyczące bezpiecznej obsługi

1) Szkolenie

a) Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zapoznaj się z

elementami sterującymi oraz zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.;

- b) Nie dopuszczać do urządzenia dzieci lub innych osób z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz nieposiadające doświadczenia i wiedzy na temat urządzenia, a także osób, które nie zapoznały się z instrukcjami użytkowania urządzenia; lokalne przepisy mogą wprowadzić ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- c) Nie należy obsługiwać urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.
- d) Zapamiętaj, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia dla innych ludzi lub ich mienia.

2) Przygotowanie

- a) Podczas posługiwania się tym urządzeniem należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie używaj urządzenia, bez obuwia lub w sandałach. Unikaj noszenia luźnych ubrań lub ubrań z wiszącymi paskami lub frędzlami.
- b) Nie należy zakładać luźnych ubrań lub biżuterii, która mogła by dostać się do wlotu powietrza. Długie włosy należy zabezpieczyć, aby nie dostały się do wlotów powietrza.
- c) Używać środków do ochrony słuchu oraz okularów ochronnych. Środki ochronne należy stosować przez cały czas pracy z urządzeniem.
- d) Urządzenie należy używać

- wyłącznie w jego właściwej pozycji oraz na twardym, równym podłożu.
- e) Zabrania się eksploatacji urządzenia na powierzchni utwardzonej żwirem, ponieważ odłamki żwiru lub innego materiału mogą spowodować obrażenia obsługi lub innych osób.
 - f) Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy wzrokowo skontrolować, czy elementy kruszące, śruby elementów kruszących oraz pozostałe elementy mocujące są poprawie zamontowane, następnie czy obudowa nie jest uszkodzona oraz czy osłony i ekrany są zamontowane na właściwym miejscu. W celu zabezpieczenia poprawnego działania urządzenia należy wymienić zużyte lub uszkodzone elementy poszczególnych zespołów. Wymienić uszkodzone lub nieczytelne tabliczki.
 - g) Przed przystąpieniem do eksploatacji należy sprawdzić przewód zasilania oraz przedłużacz, czy nie niosą znaków uszkodzenia lub zużycia. Jeżeli podczas eksploatacji przewód zostanie uszkodzony, należy natychmiast go odłączyć od zasilania. Nie dotykać przewodu przed odłączeniem od ŹRÓDŁA zasilania. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub zużyty.
 - h) Przedłużacze należy przechowywać z dala od niebezpiecznych ruchomych elementów, aby uniknąć uszkodzenia przewodów, które mogą prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
 - i) Przed przystąpieniem do używania przedłużacza należy upewnić się, że czy jest on przeznaczony do używania poza zamkniętymi pomieszczeniami i czy nosi odpowiednie oznakowanie. Zalecany przekrój przewodów przedłużacza nie może być mniejszy niż 1mm².

3) Działanie

- a) Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, czy zbiornik jest pusty.
- b) Nie zbliżać się do otworu wlotowego.
- c) Nie zbliżać rąk lub innych elementów ciała lub odzieży do zbiornika, otworu wylotowego lub innych elementów ruchomych urządzenia.
- d) Przez cały czas pracy z urządzeniem utrzymuj właściwą równowagę i postawę roboczą. Nie nachylać się. Podczas podawania materiału nigdy nie stój powyżej podstawy maszyny.
- e) Podczas pracy z urządzeniem, zawsze należy stać poza strefą wyładunku..
- f) Podczas podawania materiału do urządzenia należy zachować szczególnie przestrzegać, aby materiał nie zawierał elementów metalowych, kamieni, butelek, puszek lub innych przedmiotów obcych.
- g) Jeśli mechanizm tnący uderzy w obcy przedmiot lub urządzenie zacznie wydawać nietypowy dźwięk lub pojawią się drgania, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i poczekać do całkowitego zatrzymania się urządzenia. Wyjąć akumulator z urządzenia a przed ponownym uruchomieniem

i obsługą urządzenia wykonać następujące czynności:

- i) Skontrolować uszkodzenia;
 - ii) Wymienić lub zreperować uszkodzone części;
 - iii) Skontrolować i dokręcić wszystkie poluzowane części.
- h) Unikaj gromadzenia się przetworzonego materiału w strefie wyładowczej; może to uniemożliwić prawidłowe rozładowania oraz być przyczyną odrzutu materiału poprzez otwór wlotowy.
- i) Jeśli maszyna zostanie uniedrobniona, należy odłączyć zasilanie a przed przystąpieniem do usunięcia osadów, wyjąć akumulator z urządzenia.
- j) Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub ekranami, albo bez urządzeń ochronnych, na przykład założony worek na zbierane cząstki.
- k) Źródło zasilania należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec uszkodzeniu źródła zasilania lub ewentualnego pożaru.
- l) Zabrania się przemieszczania urządzenia z włączonym źródłem zasilania.
- m) Zatrzymać urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że wszystkie części ruchome całkowicie zatrzymały się.
- Przy każdorazowym odejściu od urządzenia,
 - Przed przystąpieniem do usuwania zatorów lub czyszczeniu otworu wylotowego,
 - Przed przeglądem, czyszczeniem lub innymi pracami;
- n) Unikać obsługi maszyny przy złej pogodzie, szczególnie jeśli istnieje ryzyko porażenia piorunem.

4) Konserwacja i przechowywanie

- a) Aby zachować dobry stan techniczny kosiarki i zapewnić bezpieczeństwo pracy, należy okresowo dokręcać wszystkie nakrętki i śruby.
- b) Należy często sprawdzać, czy nie jest uszkodzony worek na zbierane cząstki.
- c) Dla bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części.
- d) Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- e) Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- f) Przed przystąpieniem do prac serwisowych, konserwacyjnych lub zmagazynowania urządzenia, wymiany wyposażenia dodatkowego, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania, upewnić się, czy wszystkie elementy maszyny są całkowicie nieruchome. Przed przystąpieniem do kontroli lub regulacji, itp. należy poczekać do całkowitego schłodzenia maszyny. Urządzenie należy utrzymywać w czystości.
- g) Urządzenie przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- h) Przed zmagazynowaniem urządzenia, odczekać do jego całkowitego schłodzenia..
- i) Podczas wykonywania prac serwisowych należy zawsze wziąć pod uwagę, że elementy rozdrabniające są nadal ruchome, pomimo, iż maszyna jest odłączona od źródła zasilania w skutek aktywnej

- blokadę ochronnej osłony.
j) Nigdy nie próbować zastąpić funkcji blokady.

5) Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dla urządzeń ze zbiornikami workowymi.

Wyłączyć urządzenie przed podłączeniem lub odłączeniem worka.

6) Zalecenie Urządzenie powinno być zasilane poprzez wyłącznik różnicowoprądowy z natężeniem prądu wyzwalającym nie przewyższającym wartości 30mA.

SYMBOLE

	Zapoznać się z instrukcją użytkownika
	Używać ochrony wzroku
	Używać ochrony słuchu
	Podwójna izolacja
	W przypadku uszkodzenia lub przecięcia przewodu natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka
	Wyłącz urządzenie! Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania przed przeprowadzeniem jakichkolwiek regulacji, czyszczenia.

	Należy zachować bezpieczną odległość o przechodniów
	Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie
	Nie wystawiać na działanie deszczu
	Tryb wydmuchiwania
	Tryb odkurzania
	Wirnik wciąż się obraca po wyłączeniu urządzenia. Przed dotknięciem elementów maszyny należy odczekać do momentu ich całkowitego zatrzymania się.
	Blokada
	Odblokowanie
	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DZIAŁANIE

UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Dmuchała/odkurzac do urządzenie przeznaczone jedynie do użytku przydomowego. Należy używać dmuchawy na zewnątrz do przenoszenia lub odkurzania zanieczyszczeń w ogródku według potrzeb.

MONTAŻ I OBSŁUGA

DZIAŁANIE	RYСУNEK
Tryb wydmuchiwania	
MONTAŻ RURY DMUCHAWY/ODKURZACZA  OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że przed dokręceniem pokręćła blokady bezpieczeństwa, przełącznik ON / OFF jest w pozycji wyłączonej.  OSTRZEŻENIE: Nie przekręcać zbyt szybko pokręćła blokady bezpieczeństwa. Pokręćłem należy obracać z normalną prędkością. Czas obracania musi być mniejszy niż 15s, aby zagwarantować całkowite zatrzymanie się części obrotowych przed rozebraniem rury próżniowej.	Patrz A & B1 & B2
Mocowanie przedłużacza	Patrz C1 & C2
URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE	Patrz D
UŻYWANIE DMUCHAWY	Patrz. E1 & E2
Regulacja prędkości dmuchania	Patrz. F
Odkurzanie	
PODŁĄCZENIE WORKA NA LIŚCIE	Patrz. G 1& G2& G3
Mocowanie przedłużacza	Patrz. C1 & C2
URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE	Patrz. D
UŻYWANIE ODKURZACZA	Patrz. H1 & H2
Opróżnianie worka na liście	Patrz. I1& I2& I3
USUWANIE ZANIECZYSZCZEŃ BLOKUJĄCYCH WIRNIK (narzędzie niezależne)  OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że przed dokręceniem pokręćła blokady bezpieczeństwa, przełącznik ON / OFF jest w pozycji wyłączonej.	Patrz. J1 & J2

PRZECHOWYWANIE

Dmuchała/Odkurzac i przewód przedłużacza należy przechowywać wewnątrz budynku, w chłodnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problemu	Możliwa przyczyna	Kroki Naprawcze
Dmuchawa/ odkurzacz nie działa.	Rurka dmuchawy/odkurzacza jest niezamocowana do obudowy silnika.	Zamocuj rurkę dmuchawy/odkurzacza do obudowy silnika.
	Przewód zasilania nie jest podłączony do źródła zasilania.	Podłączyć przewód zasilania do źródła zasilania.
Dmuchawa/ odkurzacz zablokowany lub zatkany.	Zanieczyszczenia blokują wirnik	Usunąć zatkane zanieczyszczenia z wirnika.
	Zanieczyszczenia blokują rurkę dmuchawy/ odkurzacza lub łączenie z workiem na liście.	Usunąć zatkane zanieczyszczenia z rurki dmuchawy/odkurzacza lub z łączenia z workiem na liście.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
POSITEC Germany GmbH, Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Deklarujemy, że produkt,
Opis **Elektryczna dmuchawa/odkurzacz**
Typ **WG505E(5- oznaczenie maszyny, elektryczna dmuchawa/kosiarka)**
Funkcja **Odkurzacz-dmuchawa służy do zbierania zanieczyszczeń do pojemnika lub do wydmuchiwania zanieczyszczeń**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami.:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/EC

2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/EC:
- Procedura oceny zgodności zgodna z **Annex V**
- Moc dźwięku **106,7dB(A)**
- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **110dB(A)**

Normy są zgodne z
EN 60335-1 EN 50636-2-100
EN ISO 3744 EN 62233
EN 55014-1 EN 55014-2
EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Russell Nicholson
Adres Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/10/26
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja

1. MARKOLAT

2.KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB

3. BIZTONSÁGI RETESZELŐ GOMB

4. FELSŐ FÚVÓCSŐ

5. ALSÓ FÚVÓCSŐ

6. LEVÉLGYÚJTÓ ZSÁK

7. FÚVÓCSŐ

8. . FÚVÁSSEBESSÉG-MÓDOSÍTÓ GOMB

9. FÚVÁS-SZÍVÁS VÁLASZTÓ KAR

10. ZSÁKLEVÁLASZTÓ

11. MOTORHÁZ

12. HOSSZABBÍTÓKÉBEL-TARTÓ

Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

MŰSZAKI ADATOK

Típus **WG505E(5- a készülék jelölése, elektromos fúvó-szívó készüléket jelöl)**

Feszültség	220-240V~50/60Hz
Bemeneti teljesítmény	3000W
Terhelés nélküli sebesség	15000/min
Levegőkapacitás	10m ³ /min
Légsebesség	128-335Km/h
Mulcsozási ráta	16:1
A gyűjtőzsák kapacitása	45L
A készülék súlya	4.1kg
Védelmi osztály	

ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	L_{pA} : 94dB(A)
K_{pA} :	3dB(A)
A-súlyozású hangerő	L_{WA} : 110dB(A)
Viseljen fülvédőt.	

REZGÉSÉRTÉKEK

Tipikus súlyozott rezgés	$a_n = 3.2m/s^2$
Bizonytalanság	$K = 1.5m/s^2$

A hivatalos összesített rezgésszint a szerszámok összehasonlítására, illetve a kitettség előzetes felmérésére használható.

FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgés kibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól: Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak. Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e. Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon. A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat. A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

FIGYELEM: A pontosság érdekében az expozíciós szint becslött értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet. A rezgéscsökkentő hatást valódi kitétséget az alábbiakkal csökkentheti: MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon. Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van). Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat. Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten. Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

Levélgyűjtő zsák,

1

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. A tartozék típusát az elvégzendő munkának megfelelően válassza meg. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladótól.

BIZTONSÁGOS TERMÉKHASZNÁLAT ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELEM: Olvasson el minden biztonsági

figyelmeztetést és valamennyi utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.

Amennyiben az áramellátó kábel sérült, a gyártónak, a megbízott szerviznek vagy egy hasonlóan képezített szakembernek ki kell cserélnie azt a kockázatok elkerülése érdekében.

FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ŐRIZZÉ MEG, KÉSŐBB SZÜKSÉGE LEHET RÁ

A biztonságos működtetés gyakorlata

1) Tájékozódás

- a) Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ismerkedjen meg a vezérlőgombokkal, és a készülék megfelelő használatával.
- b) Soha ne engedje meg, hogy a gépet gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve

tapasztalattal nem rendelkező vagy a jelen utasításokat nem ismerő személyek használják; a működtető életkorára vonatkozóan helyi korlátozások lehetnek érvényben.

- c) Soha ne működtesse a gépet, ha mások (különösen gyerekek), esetleg állatok vannak a közelben.
- d) Ne feledje, hogy a készüléküzemeltetője vagy használója felel a másokat ért balesetek vagy az őket ért károk miatt.

2) Előkészítés

- a) A szerszám működtetése közben mindig csukott cipőt és hosszú nadrágot viseljen. Ne működtesse a gépet lábbeli nélkül vagy nyitott szandával. Kerülje el a bő vagy lógó övekkel és kendőkkel ellátott ruházat viseletét.
- b) Ne viseljen laza ruházatot vagy olyan ékszereket, amelyeket a fúvócső beszippanthat. Vigyázzon, hogy a hosszú haj ne kerüljön a fúvócső útjába.
- c) Szerezzen be hallásvédő eszközt és védőszemüveget. A gép használata közben mindig viselje őket.
- d) A gépet csak az előírt pozícióban, szilárd és vízszintes talajon használja.
- e) Ne használja a gépet burkolt vagy kavicsos felületeken, mert a szétszóródó burkolóanyag sérüléseket okozhat.
- f) Minden használat előtt

vizuálisan ellenőrizze a vágó alkatrészek és az ezeket rögzítő elemek megfelelő rögzítését/ meghúzását, a védőburkolat sérülésmentességét, és a védők és védőernyők pozicionálását. Cserélje ki a kopott vagy károsodott alkatrészeket, hogy megőrizze a gép eredeti állapotát. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlaná vált címkéket.

- g) Használat előtt ellenőrizze a táp- és a hosszabbító kábelt a sérülések vagy a kábel előregedésének felfedezéséért. Amennyiben használat közben a kábel megsérült, azonnal húzza ki a dugaszát a csatlakozó aljzatból. **AZ ÁRAMELLÁTÁS LEVÁLASZTÁSA ELŐTT NEM ÉRINTSE MEG A KÁBELT.** Ne használja a gépet, ha a tápkábel sérült vagy kopott.
- h) Tartsa távol a hosszabbító kábeleket a mozgó alkatrészekről, hogy elkerüljék ezek sérülését és az előbukkanó vezetékekhez való hozzáérést.
- i) Amennyiben hosszabbító kábelt kell használnia, bizonyosodjon meg arról, hogy azt kültéri használatra tervezték, és a rajta levő jelölés is ezt jelzi. A hosszabbító kábel vezetékeinek keresztmetszete legalább 1 mm² kell legyen.

3) Működtetés

- a) A gép elindítása előtt ellenőrizze, hogy a gyűjtőkamra üres-e.
- b) Tartsa távol az arcát és a testét a

beszívó nyílástól.

- c) Ne engedje, hogy kezei, testrészei vagy ruházata a gyűjtőkamrába vagy a kidobó csúszdába, vagy bármely mozgó alkatrész közelébe kerüljenek.
- d) Munkavégzés közben mindig ügyeljen az egyensúlyára. Ne nyúljon túl messzire. Soha ne álljon magasabban a gép talpánál a hulladékok összegyűjtése során.
- e) A gép működtetése közben kerülje el a gép feldolgozott anyagot kidobó övezetét.
- f) A hulladékok összegyűjtése során nagyon ügyeljen arra, hogy a gépbe ne kerüljenek fémdarabok, kövek, üvegek, fémdobozok, és egyéb idegen anyagok.
- g) Ha a vágószerkezet idegen anyagba ütközik vagy a gép szokatlan hangokat vagy rezgéseket bocsát ki, azonnal kapcsolja ki a gép áramellátását és várja meg a gép teljes leállítását. Vegye ki az akkucsomagot a gépből, majd tegye meg a következő lépéseket a gép újabb elindítása és működtetése előtt:
- i) Vizsgálja meg a gépet az esetleges károsodások felfedezéséért;
- ii) Cserélje ki vagy javítsa meg a károsodott részeket;
- iii) Keresse meg az esetleg meglazult részeket, és rögzítse őket.
- h) Ne engedje, hogy a feldolgozott anyagok felgyűljenek a

- gép kidobó övezetében; az efféle jelenség megzavarja a folyamatos kidobást, és akár a beszívott anyag beszívó nyíláson való kilökéséhez vezethet.
- i) Ha a gép eldugult, a hulladékok eltávolítása előtt kapcsolja ki a gép áramellátását és vegye ki a gép akkucsomagját.
 - j) Soha ne működtesse a szerszámot, ha a védőburkolata vagy egyéb védőelemei megsérültek, illetve a biztonsági eszközök, például a hulladékgyűjtő-tartály nélkül.
 - k) Tartsa tisztán a gép áramforrását, a károsodás és az esetleges tűzveszély megelőzése végett.
 - l) Ne szállítsa/költöztesse a gépet működő áramforrással.
 - m) Állítsa le a gépet és húzza ki a dugaszt a csatlakozó aljzatból. Győződjön meg arról, hogy az összes mozgó alkatrész teljesen leállt
 - Ha felügyelet nélkül hagyja a gépet,
 - Akadálymentesítés és a kidobó csúszda megtisztítása előtt,
 - Mielőtt a kerti kisgépet ellenőrizné, megtisztítaná, vagy azon valamilyen munkát végezne;
 - n) Ne használja a gépet rossz időjárási viszonyok között, különösen, ha fennáll a villámlás veszélye.
- 4) Karbantartás és tárolás**
- a) Minden csavar és anya legyen szoros, hogy a készüléket biztonságosan működtethesse;
 - b) Ellenőrizze gyakran, hogy a gyűjtőtartály nem sérült-e meg.
 - c) A kopott vagy sérült alkatrészeket cserélje ki.
 - d) Csak eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
 - e) A gépet száraz, gyerekek elől elzárt helyen tárolja.
 - f) Ha a gép szervizelés, ellenőrzés, tárolás vagy tartozékcseré céljából le van állítva, válassza le az akkucsomagot vagy szüntesse meg a gép áramellátását, és bizonyosodjon meg, hogy a gép összes mozgó alkatrésze teljesen leállt. Az ellenőrzések és beállítások, stb. előtt, várja meg a gép teljes lehűlését. Gondosan tartsa karban és tisztán a gépet.
 - g) A gépet száraz, gyerekek elől elzárt helyen tárolja.
 - h) Tárolás előtt mindig várja meg a gép teljes lehűlését.
 - i) A vágószerkezet alkatrészeinek szervizelésekor soha ne feledkezzen meg, hogy a védőelem szinkronizáló funkciója miatt a vágószerkezet elemei még az áramforrás leválasztása után is elmozdulhatnak.
 - j) Soha ne próbálja kiiktatni a védőelem szinkronizáló funkcióját.
- 5) Kiegészítő biztonsági utasítások zsákoló tartozékokkal ellátott gépek esetén**
- A zsák fel- vagy leszerelése előtt mindig kapcsolja ki a gépet.

6) **Javaslat**

A gépet egy olyan reziduális árammegszakító készülékkel is el kell látni (angolul: RCD), amelynek az aktiváló áramerőssége nem haladja meg a 30mA-t.

SZIMBÓLUMOK

	Figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
	Viseljen szemvédőt
	Viseljen fülvédőt
	Dupla szigetelés
	Mielőtt bármilyen munkát végezne magán a szerszámon, húzza ki az áramból.
	KIKAPCSOLÁS: Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki az áramból a készüléket.”
	A közelben ne állodgályon senki
	Figyelmeztetés veszélyre

	Ne tegye ki esőnek
	Fúvó mód
	Szívó mód
	A lapátkerék a berendezés kikapcsolása után tovább forog. Mielőtt az alkatrészekhez hozzátérne, várja meg, míg a berendezés minden alkatrésze leáll.
	Zár
	Nyit
	A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

MŰKÖDÉS

RENDELTTETÉS

A fúvó-szívó készülék kizárólag lakossági felhasználásra alkalmas. Használja a készüléket kültéren a szennyeződés elfújására vagy felszívására, szükség szerint.

ÖSSZESZERELÉS ÉS MŰKÖDÉS

MŰVELET	ÁBRA
Fúvó mód	

KÖRNYEZETVÉDELEM



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

A FÚVÓCSŐ FELSZERELÉSE



FIGYELEM:

A biztonsági reteszelő gomb megszorítása előtt győződjön meg arról, hogy az ON/OFF (Be-/kikapcsolás) gomb az OFF helyzetben áll.



FIGYELEM:

Soha ne siesse el a biztonsági záróbütyök meglazítását. Normális sebességgel csavarja ki a bütyköt. Szánjon legalább 15 mp-et a bütyök kicsavarozására, hogy az elszívó cső szétszerelése előtt minden mozgó alkatrész teljesen leállhasson.

Lásd A & B1&B2. ábra

A hosszabbító kábel csatlakoztatása

Lásd C1 & C2. ábra

ELINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Lásd D ábra

A FÚVÓGÉP HASZNÁLATA

Lásd E1&,E2 ábra

A fújási sebesség beállítása

Lásd F ábra

porszívózás

A levél gyűjtőzsák csatlakoztatása

Lásd G 1& G2& G3ábra

A hosszabbító kábel csatlakoztatása

Lásd C1 & C2. ábra

ELINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Lásd D ábra

A szívó funkció használata

Lásd H1 & H2. ábra

A levélgyűjtő zsák ürítése

Lásd J 1& J2& J3ábra

A felgyülemlett szennyeződés eltávolítása a forgólapátból (szerszám nincs mellékelve)



FIGYELEM:

A biztonsági reteszelő gomb meglazítása előtt győződjön meg arról, hogy az ON/OFF (Be-/kikapcsolás) gomb az OFF helyzetben áll.

Lásd J 1& J2ábra

TÁROLÁS

A fúvó-szívó készüléket és a hosszabbítókábelt beltéren, száraz, hűvös helyen, gyermekektől és állatoktól távol tárolja.

HIBAEMLÉK

probléma	Lehetséges ok	Kijavító intézkedés
A fűvő-szívó készülék nem működik	Nem csatlakoztatta a motorházhoz a fűvő-szívó csövet.	Csatlakoztassa a motorházhoz a fűvő-szívó csövet.
	A tápkábelt nem csatlakoztatta az áramforráshoz.	Csatlakoztassa áramforráshoz a tápkábelt.
A fűvő-szívó készülék eldugult	A lapátkereket szennyeződés zárja el.	Távolítsa el a lapátkerékről a felgyülemlett szennyeződést.
	A fűvő-szívó csőben vagy a levélgyűjtő zsák csatlakozásánál szennyeződés gyűlt fel	Távolítsa el a szennyeződést a fűvő-szívó csőből vagy a levélgyűjtő zsák csatlakozójából.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Kijelenti, hogy a termék:

Leírás **Elektromos fűvő-szívó készülék**

Típus **WG505E(5- a készülék jelölése, elektromos fűvő-szívó készüléket jelöl)**

Rendeltetés **Hulladék fújása és felszedése egy gyűjtőtartályba**

Megfelel a következő irányelveknek:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC módosítva: 2005/88/EC

2000/14/EC módosítva: 2005/88/EC:

- Megfelelőség-ellenőrző eljárás a **Annex V**

- Mért hangerő-szint **106,7dB(A)**

- Garantált hangerő-szint **110dB(A)**

Az alábbi normáknak:

EN 60335-1 EN 50636-2-100

EN ISO 3744 EN 62233

EN 55014-1 EN 55014-2

EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

Név: Russell Nicholson

Cím: Positec Power Tools (Europe) Ltd,

PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/10/26

Allen Ding

Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés

1. MÂNER

2. BUTON DE pornire/oprire

3. BUTON DE BLOCARE DE SIGURANȚĂ

4. TUB SUPERIOR SUFLANTĂ

5. TUB INFERIOR SUFLANTĂ

6. SAC DE COLECTARE A FRUNZELOR

7. TUB PENTRU ASPIRATOR

8 BUTONUL DE SCHIMBARE A VITEZEI DE

SUFLARE

9. MANETĂ DE SELECTARE ASPIRATOR/

SUFLANTĂ

10. COLIER DE ELIBERARE RAPIDĂ A SACULUI

11. CARCASĂ MOTOR

12. SUPORT PENTRU CABLUL PRELUNGITOR

Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în pachetul de livrare standard.

DATE TEHNICE

Tip **WG505E(5- domenii de utilizare al aparatului, denumirea suflantei electrice)**

Tensiune nominală	220-240V~50/60Hz
Putere nominală	3000W
Turație nominală la mers în gol	15000/min
Capacitate aer	10m ³ /min
Turație aer	128-335Km/h
Raport strat protector	16:1
Capacitate colectare iarbă	45L
Greutate mașină	4.1kg
Clasă de protecție	 II

INFORMAȚII ZGOMOT

Presiune sonoră ponderată A	L_{pA} : 94dB(A)
K_{pA} :	3dB(A)
Putere sonoră ponderată A	L_{WA} : 110dB(A)
Purtați echipament de protecție pentru urechi	

INFORMAȚII VIBRAȚIE

Vibrație ponderată tipică $a_n = 3.2m/s^2$

Incertitudinea $K = 1.5m/s^2$

Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru compararea unei uneelte cu o alta și, de asemenea, poate fi utilizată în cazul unei evaluări preliminare a expunerii.

! AVERTISMENT: Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea unelei: Modul în care este utilizată unealta și materialele tăiate sau găurite.

Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător. Utilizarea accesoriului corect pentru unealtă, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare.

Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricărui accesoriu anti-vibrații.

Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

Această unealtă poate cauza sindromul vibrației mâinii-brațului dacă nu este utilizată corespunzător.

! AVERTISMENT: Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru.

Ajută la reducerea riscului de expunere la vibrații. Utilizați ÎNTOTDEAUNA dalți, burghie și pânze ascuțite. Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul).

Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesoriu anti-vibrații.

Evitați utilizarea uneltelor la temperaturi de 10°C sau mai puțin.

Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

ACCESORII

Sac de colectare a frunzelor

1

Recomandăm cumpărarea accesoriilor din același magazin care v-a vândut scula. Alegeți tipul în conformitate cu lucrarea pe care intenționați să o realizați. Consultați ambalajul accesoriilor pentru detalii suplimentare. Personalul vânzător vă poate ajuta și oferi sfaturi.

Tot-în-unu suflantă/aspirator/aparat de acoperit cu strat protector

RO

SECURITATEA PRODUSULUI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. În caz de nerespectare a avertismentelor și instrucțiunilor, există riscul electrocutării, izbucnirii incendiilor și/sau al accidentării grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau persoane cu o calificare similară pentru a evita un pericol.

IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE

Practici de utilizare în siguranță

1) Instruirea

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a echipamentului.
- b) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale mai reduse, respectiv celor lipsiți de experiență și de cunoștințe

necesare și nici oamenilor nefamiliarizați cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina. Reglementările locale pot îngreuna și vârsta operatorului.

- c) Nu utilizați mașina dacă în apropierea lui se află diferite persoane (mai ales copii) sau animale.
- d) Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care implică alte persoane sau proprietatea acestora.

2) Pregătirea

- a) Când utilizați aparatul, purtați încălțăminte solidă și pantaloni lungi; Nu utilizați mașina desculț sau cu sandale deschise. Evitați purtarea de haine largi sau care au cordoane sau cravate care atârnă.
- b) Nu purtați haine largi sau bijuterii care pot fi atrase în orificiul de intrare a aerului. Nu permiteți apropierea persoanelor cu păr lung de orificiile de intrare a aerului.
- c) Procurați-vă dispozitive de protecție a auzului și ochelari de protecție. Purtați-le tot timpul cât utilizați mașina.
- d) Acționați mașina numai în poziția recomandată și numai pe un sol ferm, orizontal.
- e) Nu utilizați mașina pe suprafețe pavate sau cu pietriș deoarece materialele aruncate de aceasta pot duce la rănirea persoanelor.
- f) Înainte de utilizare faceți o inspecție vizuală pentru a vă convinge că elementele de tocăre și șuruburile care le

- fixează sunt strânse, carcasa nu este deteriorată, iar apărătorile și ecranele de protecție sunt la locul lor. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate pentru a păstra starea inițială a mașinii. Înlocuiți etichetele uzate sau ilizibile.
- g) Înainte de utilizare, verificați cablul de alimentare electrică sau prelungitorul pentru a descoperi eventuale semne de deteriorare sau îmbătrânire. Dacă cablul prezintă deteriorări apărute din cauza utilizării, deconectați imediat ștecherul cablului de la sursa de alimentare. **NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A-L DECONECTA DE LA SURSA DE ALIMENTARE.** Nu utilizați mașina dacă cablul de alimentare electrică este deteriorat sau uzat.
- h) Țineți la distanță prelungitoarele de părțile componente aflate în mișcare pentru a evita deteriorarea acestora care poate duce la apariția și atingerea conductorilor electrici care-i traversează.
- i) Dacă se utilizează un prelungitor, asigurați-vă că marcajul de pe el indică că este destinat uzului din exterior. Secțiunea recomandată pentru conductorii din prelungitor nu poate fi mai mică de 1 mm².
- 3) Funcționarea**
- a) Înainte de a porni mașina, verificați dacă este gol cuva de alimentare cu materiale.
- b) Țineți la distanță fața și corpul dvs. de orificiul de intrare a materialelor în cuvă.
- c) Evitați introducerea mâinilor, a membrelor sau a hainelor dvs. în cuva de alimentare a mașinii sau în jgheabul de evacuare și țineți-le la distanță de piesele componente aflate în mișcare.
- d) Păstrați-vă întotdeauna echilibrul. Nu vă întindeți prea mult. Nu stați niciodată la o înălțime mai mare decât baza mașinii în timpul alimentării cu materiale a acestuia.
- e) În timpul acționării mașinii, evitați întotdeauna zona jgheabului de evacuare.
- f) În timpul alimentării cuvei cu diferite materiale, aveți o grijă sporită ca aceasta să nu adune bucăți de metal, pietre, sticle, cutii de conserve sau alte obiecte străine.
- g) Dacă mecanismul de tocare lovește vreun obiect străin sau dacă mașina începe să scoată sunete anormale sau să vibreze, deconectați imediat sursa de alimentare și așteptați oprirea completă a mașinii. Scoateți acumulatorul din mașină și efectuați pașii următori înainte de a reporni și a acționa din nou mașina:
- i) inspectați mașina în căutare de deteriorări;
 - ii) înlocuiți sau reparați piesele deteriorate;
 - iii) verificați dacă există piese cu fixare slăbită și fixați-le bine.
- h) Nu permiteți adunarea materialului procesat în zona de evacuare; acest fenomen poate împiedica evacuarea corectă a materialului și poate duce și la o refulare a materialului prin

orificiul de alimentare.

- i) Dacă mașina s-a blocat, deconectați sursa de alimentare și scoateți acumulatorul din mașină înainte de a curăța aceasta de mizerie.
- j) Nu utilizați niciodată aparatul cu apărători sau scuturi de protecție defecte sau fără dispozitive de protecție, cum ar fi colectorul de reziduuri, instalate.
- k) Păstrați curată sursa de alimentare (mizerie și alte acumulări) pentru a preveni deteriorarea acesteia sau un eventual incendiu.
- l) Nu transportați/mutați mașina cu sursa de alimentare conectată.
- m) Opriti mașina și scoateți ștecherul din priză. Asigurați-vă că toate piesele componente aflate în mișcare s-au oprit complet
 - Dacă lăsați mașina nesupravegheată,
 - Înainte de a rezolva blocajele sau de a destupa jgheabul de evacuare,
 - Înainte de a controla, curăța sau lucra cu mașina;
- n) Utilizați aparatul numai în timpul zilei sau în locuri unde există o sursă de lumină artificială corespunzătoare.

4) Întreținerea și depozitarea

- a) Mențineți toate piulițele, bolțurile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că echipamentul este în bună stare de funcționare.
- b) Verificați periodic colectorul de materiale solide pentru a preveni uzura și deteriorarea.
- c) Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.

- d) Utilizați numai piese de rezervă și accesorii originale.
- e) Păstrați mașina într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.
- f) Dacă mașina a fost oprită pentru service, inspecție, depozitare sau pentru a schimba un accesoriu, deconectați mașina de la sursa de alimentare și asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet. Așteptați răcirea completă a mașinii înainte de a efectua vreo inspecție, vreun reglaj, etc. Întrețineți mașina cu simț de răspundere și păstrați-o curată.
- g) Păstrați mașina într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.
- h) Așteptați întotdeauna răcirea mașinii înainte de depozitare.
- i) La operațiunile de service ale elementelor de tocarea vă rugăm să țineți cont că aceste piese se pot mișca și atunci când sursa de alimentare este deconectată, din cauza funcției de sincronizare a apărătorii.
- j) Nu încercați să anulați niciodată funcția de sincronizare a apărătorii.

5) Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru mașinile dotate cu accesorii gen sac

Opriti mașina înainte de a atașa sau a desprinde sacul.

6) Recomandare

Mașina trebuie echipată cu un dispozitiv de curent rezidual (engl. RCD) în care intensitatea curentului de declanșare să nu depășească 30 mA.

SIMBOLURI

	Citiți manualul de utilizare
	Purtați echipament de protecție pentru ochi
	Purtați echipament de protecție pentru urechi
	Izolație dublă
	În cazul în care cablul este deteriorat sau tăiat, scoateți imediat ștecherul din priză
	Opriți! Scoateți din priză înainte de reglare, curățare sau dacă cablul este încălzit sau deteriorat
	Țineți spectatorii la distanță
	Avertisment privind pericole
	Feriți mașina de ploaie!
	Mod de suflare
	Mod de aspirare

	Elicea continuă să se rotească și după oprirea/deconectarea aparatului. Înainte de-a atinge vreo piesă componentă, așteptați oprirea completă a tuturor pieselor aparatului.
	Blocare
	Deblocare
	Deșeurile de produse electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm reciclați acolo unde există instalații. Consultați autoritățile locale sau vânzătorul în privința reciclării.

FUNCȚIONAREA

DOMENIU DE UTILIZARE

Suflanta/aspiratorul este destinat uzului casnic. Dacă doriți, puteți utiliza suflanta și în exterior pentru a deplasa sau aspira mizeria din grădină.

ASAMBLARE ȘI OPERARE

ACȚIUNE	FIGURA
Modul de suflare ASAMBLAREA TUBULUI PENTRU ASPIRATOR/ SUFLANTĂ AVERTISMENT: Înainte de a strânge butonul de blocare de siguranță, asigurați-vă că butonul ON/OFF (Pornit/ Oprit) se află în poziția OFF. AVERTISMENT: Nu vă grăbiți cu dezșurubarea butonului rotativ de blocare. Rotiți butonul cu viteză normală. Procedați astfel încât dezșurubarea butonului rotativ de blocare să dureze cel puțin 15 secunde, pentru a permite oprirea completă a tuturor pieselor aflate în mișcare înainte de a trece la dezasamblarea tubului de aspirare.	Vedeți figura. A & B1&B2

ATAȘAREA cablului prelungitor	Vedeți figura C1 & C2
PORNIREA / OPRIREA	Vedeți figura. D
UTILIZAREA SUFLANTEI	Vedeți figura. E1 & E2
Reglarea vitezei de suflare	Vedeți figura. F
Aspirarea	
ATAȘAREA SACULUI DE COLECTARE A FRUNZELOR	Vedeți figura. G 1& G2& G3
ATAȘAREA cablului prelungitor	Vedeți figura C1 & C2
PORNIREA / OPRIREA	Vedeți figura. D
UTILIZAREA ASPIRATORULUI	Vedeți figura H1 & H2
Golirea sacului de colectare a frunzelor	Vedeți figura. I1& I2& I3
ÎNDEPĂRTAREA MATERIALELOR SOLIDE ÎNFUNDATE DE PE ELICE (scula nu este inclusă)  AVERTISMENT: Înainte de a slăbi butonul de blocare de siguranță, asigurați-vă că butonul ON/OFF (Pornit/ Oprit) se află în poziția OFF.	Vedeți figura. J1&J2

DEPOZITAREA

Depozitați suflanta/aspiratorul și cordonul de racord în interior, într-un spațiu uscat, ferit de copii și animale.

PROTECȚIA MEDIULUI



Deșeurile de produse electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm reciclați acolo unde există instalații. Consultați autoritățile locale sau vânzătorul în privința reciclării.

SOLUȚII LA PROBLEME

Problemă	Cauză posibilă	Corectare
Suflanta/aspiratorul nu funcționează.	Furtunul suflantei/aspiratorului nu este atașat la carcasa motorului.	Atașați furtunul suflantei/aspiratorului la carcasa motorului.
	Cablul de alimentare electrică nu este conectat la sursa de electricitate.	Conectați cablul de alimentare la o sursă de electricitate.
Suflanta/aspiratorul este blocat sau înfundat.	Mizeriile blochează elicea	Îndepărtați mizeriile blocante de pe elice.
	Mizeriile blochează furtunul suflantei/aspiratorului sau piesa de conectare a sacului colector de frunze	Îndepărtați mizeriile blocante din furtunul suflantei/aspiratorului sau din piesa de conectare a sacului colector de frunze.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declarăm că produsul,
Descriere **Suflantă electrică**
Tip **WG505E(5- domeniul de utilizare al
aparaturii, denumirea suflantei electrice)**
Funcții: **Pompa de vacuum este destinată
aspirării reziduurilor în colectorul pentru**

Este conform cu următoarele Directive,
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,
2000/14/EC amendată de 2005/88/EC**

2000/14/EC amendată de 2005/88/EC:
- Procedură de evaluare a conformității conformă cu
Annex V
- Nivel de putere sonoră măsurat **106.7dB(A)**
- Nivel declarat de putere sonoră garantată **110dB(A)**

Standardele sunt conforme cu,
EN 60335-1 EN 50636-2-100
EN ISO 3744 EN 62233
EN 55014-1 EN 55014-2
EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,
Denumire Russell Nicholson
Adresă Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO
Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/10/26
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare

**Tot-în-unu suflantă/aspirator/aparat
de acoperit cu strat protector**

RO

1. RUKOJEŤ
2. SPÍNAČ ZAPNUTO/VYPNUTO
3. RUKOJEŤ BEZPEČNOSTNÍHO ZÁMKU
4. HORNÍ TRUBICE FUKARU
5. SPODNÍ TRUBICE FUKARU
6. SBĚRNÝ VAK NA LISTÍ
7. FOUKACÍ TRUBICE
8. RUKOJEŤ NASTAVENÍ RYCHLOSTI FOUKÁNÍ
9. PÁČKA VOLBY SÁNÍ / FOUKÁNÍ
10. PRSTENEC RYCHLOSPOJKY SBĚRNÉHO VAKU
11. KRYT MOTORU
12. DRŽÁK PRODLUŽOVACÍHO KABELU

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG505E**(5-označení strojního zařízení, zástupce elektrických vysavačů a odfukovačů)

Napětí	220-240V~50/60Hz
Příkon	3000W
Otáčky naprázdno	15000/min
Sací výkon	10m³/min
Rychlost sání	128-335Km/h
Mulčovací poměr	16:1
Kapacita sběrného vaku	45L
Hmotnost	4.1kg
Třída ochrany	

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ÚROVNĚ HLUKU

Měřená hodnota akustického tlaku	L_{pA} : 94dB(A)
K_{pA} :	3dB(A)
Měřená hodnota akustického výkonu	L_{wA} : 110dB(A)
Používejte ochranu sluchu.	

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE VIBRACÍ

Typická hodnota vibrací	$a_n = 3.2m/s^2$
Odchylka	$K = 1.5m/s^2$

Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro vzájemné srovnání jednotlivých nářadí a rovněž může být použita k předběžnému stanovení doby práce.

VAROVÁNÍ: Úroveň vytvářených vibrací se během aktuálního použití elektrického nářadí může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí provozováno podle následujících příkladů a na dalších různých možnostech jeho použití:

Jak je zařízení použito a jak je prováděno řezání materiálů. Zda je zařízení v dobrém provozním stavu a je dobře udržované

Použití správného typu příslušenství a zajištění, aby bylo nabroušené a v dobrém provozním stavu. Dotazení úchytů rukovětí a zda je použito jakékoliv příslušenství omezující vibrace.

A zda je nářadí používáno určeným způsobem a podle těchto pokynů.

Toto zařízení může způsobit syndrom chvění rukou, pokud není jeho použití adekvátně upraveno.

VAROVÁNÍ: Přesněji, odhad vystavení se vibracím v aktuálních podmínkách použití by měl také vzít v úvahu veškeré části pracovního cyklu, jako je doba, kdy je zařízení vypnuto a kdy běží naprázdno a ve skutečnosti nevykonává práci. To může znatelně snížit dobu působení vibrací v celém pracovním cyklu. Minimalizace rizika vystavení se vibracím. VŽDY používejte ostré sekáče, vrtáky a čepele. Údržbu tohoto zařízení provádějte v souladu s těmito pokyny a zařízení udržujte dobře promazané (ve vhodných místech) Pokud je zařízení používáno pravidelně, obstarejte si příslušenství snižující vibrace. Zabraňte použití zařízení při teplotách okolí 10°C a méně. Naplánujte si práci tak, abyste nebyli vystaveni vysokým vibracím po dobu několika dnů.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Sběrný vak na listí

1

Doporučujeme, aby bylo příslušenství zakoupeno u stejného dodavatele, kde bylo zakoupeno i zařízení. Zvolte si typ vhodný pro vaši práci. Podrobnější údaje jsou uvedeny na obalovém materiálu příslušenství. Prodejce vám může pomoci a také vám poskytne odborné poradenství.

BEZPEČNOST VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny.

Nebudete-li dodržovat uvedená varování a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uchovejte všechna varování a pokyny pro budoucí odkazy.

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo stejně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

DŮLEŽITÉ PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ ODKAZY

Pokyny pro bezpečnou obsluhu

1) Příprava

- a) Přečtěte si pečlivě uvedené pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a se správným použitím tohoto zařízení.
- b) Nikdy nenechávejte obsluhovat toto zařízení děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, nebo osoby neobeznámené s těmito pokyny k obsluze zařízení. Věk obsluhy

může být omezen místními předpisy.

- c) Nikdy zařízení nepoužívejte v blízkosti dalších osob, zvláště pak dětí nebo domácích zvířat.
- d) Uvědomte si, že obsluha nebo uživatel nesou odpovědnost za nehody nebo rizika, která hrozí jiným osobám nebo jejich majetku.

2) Příprava

- a) Při práci se zařízením vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepracujte se strojem naboso, nebo v otevřené obuvi - sandálech. Nenoste při práci volný oděv nebo oděv obsahující volně visící šňůry či vázanky.
- b) Nenoste volný oděv nebo šperky, mohly by být vtaženy do sání vzduchu. Dlouhé vlasy držte z dosahu sání vzduchu.
- c) Pořídte si ochranu sluchu a ochranné brýle. Používejte je po celou dobu práce se strojem.
- d) Se strojem pracujte pouze v doporučené poloze a pouze na pevném, vodorovném podkladu.
- e) Se strojem nepracujte na zpevněných nebo štěrkových podkladech, kde může dojít ke zranění odmrštěným materiálem.
- f) Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda jsou drtící soustrojí, jeho šrouby a další spojovací prvky bezpečně zajištěny, zda není kryt poškozen a zda jsou ochranné kryty a mřížky na svém místě. S ohledem na vyváženost opotřebené nebo poškozené součásti měňte v celých sestavách. Poškozené nebo

nečitelné štítky vyměňte.

- g) Před použitím zkontrolujte, zda napájecí a prodlužovací kabel nejeví známky poškození nebo opotřebení. Pokud dojde během používání k poškození kabelu, ihned jej odpojte od napájecího zdroje. **KABELU SE PŘED ODPOJENÍM OD ZDROJE NAPÁJENÍ NEDOTÝKEJTE.** Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozen nebo opotřebován.

- h) Prodlužovací kabely držte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí, aby se zabránilo jejich poškození, což by mohlo vést k jejich kontaktu s částmi pod napětím.

- i) Pokud je použit prodlužovací kabel, ujistěte se, zda je použit typ pro venkovní použití a je i tak označen. Doporučený průřez prodlužovacího kabelu by neměl být menší jak 1 mm^2 .

3) Použití

- a) Před uvedením do provozu se ujistěte, zda je příváděcí komora prázdná.
- b) Svoji tvář i tělo držte z dosahu přívodních otvorů.
- c) Zabraňte, aby se vaše ruce nebo jiné části těla či oděvu dostaly do příváděcí komory, výstupní šachty nebo do blízkosti jakýchkoliv pohyblivých částí.
- d) Za všech okolností udržujte rovnováhu a správný postoj. Nepřetěžujte se. Při zavádění materiálu do stroje nestůjte nikdy výše, než je úroveň jeho základny.
- e) Při práci vždy stůjte mimo

výfukovou oblast stroje.

- f) Při zavádění materiálu do stroje buďte velmi opatrní, aby se dovnitř nedostaly kovové předměty, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
- g) Pokud se do rezného soustrojí dostanou jakékoliv cizí předměty nebo pokud začne stroj vydávat neobvyklý zvuk, nebo se objeví vibrace, okamžitě vypněte napájení a počkejte, až se stroj zcela zastaví. Před opětovným uvedením do chodu vyjměte ze stroje akumulátorový blok a proveďte následující kroky:
- i) zkontrolujte, zda není něco poškozeno;
 - ii) jakékoliv poškozené části vyměňte nebo opravte;
 - iii) zkontrolujte, zda nejsou některé části uvolněny a dotáhněte je.
- h) Zabraňte, aby se zpracovávaný materiál hromadil v místě výstupu; tím by se bránilo správnému odvodu, což by mělo za následek zpětný ráz materiálu v místě vstupního otvoru.
- i) Pokud dojde k zanesení stroje, odpojte napájecí zdroj a před vyčištěním a odstraněním úlomků ze stroje vyjměte akumulátor.
- j) Nikdy nepracujte se zařízením, pokud má vadné ochranné kryty nebo štíty. Nebo pokud nemá na svém místě upevněnu bezpečnostní výbavu, jako je například lapač nečistot.
- k) Napájecí zdroj udržujte v čistotě bez zanesených úlomků nebo jiných nečistot, aby se zabránilo

jeho poškození nebo případnému vzniku požáru.

l) Pokud je napájecí zdroj zapnut, stroj nepřenášejte.

m) Zastavte stroj a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé části zcela zastavily.

- Kdykoliv stroj ponecháte bez dozoru,

- Před odstraněním nánosů blokuujících průchod nebo před

vyčištěním výstupní šachty,

- Před kontrolou, čištěním a jakoukoli prací na stroji;

n) Nepoužívejte zařízení za špatných povětrnostních podmínek, zvláště pak pokud hrozí nebezpečí bouřek.

4) Údržba a uložení

a) Všechny matice, šrouby a spojovací prvky udržujte dotaženy, aby bylo zařízení v bezpečném provozním stavu;

b) Pravidelně kontrolujte lapač nečistot, zda není opotřeben nebo poškozen.

c) Opotřebené nebo poškozené díly vyměňte.

d) Používejte pouze originální díly a příslušenství.

e) Stroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

f) Pokud je stroj zastaven kvůli údržbě, prohlídce nebo pro jeho uskladnění, nebo kvůli výměně příslušenství, vypněte napájecí zdroj, stroj odpojte od napájecího přívodu a ujistěte se, zda se všechny pohyblivé části zcela zastavily. Před provedením prohlídky, nastavení apod. ponechte stroj vychladnout.

Provádějte pečlivou údržbu stroje a udržujte jej v čistotě.

g) Stroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

h) Před uložením ponechte stroj vždy vychladnout.

i) Pokud provádíte servis drtiče vezměte na vědomí, že i když je zdroj napájení vypnut v důsledku funkce zablokování ochranným krytem, drtící soustrojí může být ještě stále v pohybu.

j) Nikdy se nepokoušejte vyřadit funkci blokace ochranným krytem.

5) Další bezpečnostní pokyny pro jednotky s připojenými vaky

Před nasazením nebo sejmutím vaku stroj vypněte.

6) Doporučení

Zařízení by mělo být dodávané s proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30mA.

73

SYMBOLY

	Přečtěte si návod k obsluze
	Používejte ochranné prostředky zraku
	Používejte ochranu sluchu

	Dvojitá izolace
	Dojde-li k poškození nebo přestřížení napájecího kabelu, okamžitě odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.
	VYPNUTÍ: Před prováděním údržby nebo čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
	Držte z dosahu okolních osob.
	Nebezpečí úrazu
	Nevystavujte toto zařízení vlhkosti.
	Režim odfukování
	Režim vysavač
	Po vypnutí nářadí bude rotor ještě chvíli pokračovat v otáčení. Nedotýkejte se žádné části nářadí, dokud nedojde k jejich úplnému zastavení.
	Zamknout
	Odemknout



Vysloužilé elektrické přístroje by neměli být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

PROVOZ

POUŽITÍ VÝROBKU

Vysavač a odfukovač je určen pouze pro domácí použití. Odřukovač používejte podle potřeby ve venkovním prostředí k odřukování nebo vysávání nečistot.

SESTAVENÍ A POUŽÍVÁNÍ

PROVÁDĚNÝ ÚKON	OBR.
Režim odřukování	
Montáž foukač / sací trubice VAROVÁNÍ: Před dotažením rukojeti bezpečnostního zámku se ujistěte, zda je hlavní spínač ZAPNUTO/ VYPNUTO v poloze VYPNUTO. VAROVÁNÍ: Nepovolujte bezpečnostní pojistnou rukojeť rychle. Rukojeť otáčejte normální rychlostí. Doba otáčení nesmí být kratší jak 15s, aby se pohyblivé části zcela zastavili dříve, než se vakuové trubice rozpojí.	viz obr.A & B1&B2
Připojení prodlužovacího kabelu	
Spuštění / zastavení	
Použití zařízení jako foukače	
Nastavení rychlosti foukání	VIZ OBR. F
Vysávání	
Nasazení sběrného vaku na listí	VIZ OBR. G 1& G2& G3
Připojení prodlužovacího kabelu	VIZ OBR. C1 & C2
Spuštění / zastavení	VIZ OBR. D
Použití zařízení jako vysavače	VIZ OBR. H1 & H2
Vyprázdnění sběrného vaku na listí	VIZ OBR. I1& I2& I3

Odstranění nánosů nečistot z lopatek sacího ventilátoru (bez použití nářadí)

VAROVÁNÍ:
Před povolením rukojeti bezpečnostního zámku se ujistěte, zda je hlavní spínač ZAPNUTO/ VYPNUTO v poloze VYPNUTO.

VIZ OBR. J1&J2

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrická zařízení nesmí být likvidována v domovním odpadu. K likvidaci využijte sběrná místa. Rady týkající se likvidace výrobku vám poskytnou místní úřady nebo prodejce.

USKLADNĚNÍ

Zahradní vysavač a foukač listů i prodlužovací kabel skladujte v chladném a suchém místě, z dosahu dětí a domácího zvířectva.

MOŽNÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Závada	Možná příčina	Nápravné opatření
Odfukovač / vysavač nepracuje.	Odfukovací / sací trubice není připojena ke krytu motoru.	Odfukovací / sací trubici připojte ke krytu motoru.
	Ke zdroji napájení není připojen přívodní kabel.	Přívodní kabel připojte ke zdroji napájení.
Odfukovač / vysavač je zaseknutý nebo zanesený.	Oběžné kolo je zaneseno nečistotami	Z oběžného kola odstraňte nečistoty.
	Odfukovací / sací trubice je zanesena nečistotami nebo je zanesen spoj sběrného vaku listů.	Odstraňte zanesené nečistoty z odfukovací / sací trubice nebo z oblasti spoje sběrného vaku listů.

75

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Tímto prohlašujeme, že výrobek,
Popis **Elektrický odfukovač a vysavač**
Typ **WG505E(5- označení strojního zařízení, zástupce elektrických vysavačů a odfukovačů)**
Funkce **Foukání a sběr listů do lapače**

Odpovídá následujícím normám,
2006/42/EC, 2014/30/EU,
2011/65/EU,
2000/14/EC upravená dodatkem 2005/88/EC

2000/14/EC upravená dodatkem 2005/88/EC.
- Posuzování shody podle **Přílohy V**
- Měřená hladina akustického výkonu **106.7dB(A)**
- Deklarovaná zaručená hladina akustického výkonu **110dB(A)**

Vyhovuje standardům,

EN 60335-1 **EN 50636-2-100**
EN ISO 3744 **EN 62233**
EN 55014-1 **EN 55014-2**
EN 61000-3-2 **EN 61000-3-3**

Níže uvedená osoba je odpovědná za správnost technických údajů,

Jméno Russell Nicholson
Adresa Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/10/26

Allen Ding
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře, Testování & Certifikace

1. RUKOVÄŤ

2. SIEŤOVÝ VYPÍNAČ ON/OFF

3. RUKOVÄŤ BEZPEČNOSTNÉHO ZÁMKU

4. HORNÁ TRUBICA FUKÁRA

5. SPODNÁ TRUBICA FUKÁRA

6. ZBERNÝ VAK NA LÍSTIE

7. FÚKACIA TRUBICA

8. RUKOVÄŤ NA NASTAVENIE RÝCHLOSTI

FÚKANIA

9. PÁČKA VOLBY NASÁVANIA / FÚKANIA

10. PRSTENEC RÝCHLOSPJOJKY ZBERNÉHO VAKU

11. KRYT MOTORA

12. DRŽIAK PREDLŽOVACIEHO KÁBLA

Štandardná dodávka neobsahuje všetko
zobrazené či opísané príslušenstvo.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG505E** (5-označenie strojového
zariadenia, zástupca elektrických vysávačov
a odfukovačov)

Napätie	220-240V~50/60Hz
Príkon	3000W
Otáčky naprázdno	15000/min
Sací výkon	10m³/min
Rýchlosť nasávania	128-335Km/h
Drviaci pomer	16:1
Kapacita zberného vaku	45L
Hmotnosť	4.1kg
Trieda ochrany	 II

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ÚROVNE HLUKU

Meraná hodnota akustického tlaku	L_{pA} : 94dB(A)
K_{pA} :	3dB(A)

Meraná hodnota akustického výkonu L_{WA} : 110dB(A)

Používajte ochranu sluchu



INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA VIBRÁCIÍ

Typická hodnota vibrácií	a_n : 3.2m/s²
Odchýlka	K : 1.5m/s²

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť
na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí a takisto aj
na predbežné stanovenie času práce.



VAROVANIE! Úroveň vytváraných vibrácií sa v
priebehu aktuálneho použitia elektrického náradia
môže líšiť od zaručenej hodnoty v závislosti od
spôsobu, ktorým je náradie používané podľa
nasledujúcich príkladov a na ďalších rôznych
možnostiach jeho použitia:

Ako sa zariadenie používa a ako sa prevádza rezanie materiálu.
Či je zariadenie v dobrom technickom stave a či je
dobře udržiavané.

Použitie správneho typu príslušenstva a zaistenie, aby
bolo nabrúsené a v dobrom prevádzkovom stave.

Dotiahnutie úchyty rukoväte a či je použité
príslušenstvo obmedzujúce vibrácie.

A či je náradie používané určeným spôsobom a podľa
týchto pokynov.

**Toto zariadenie môže spôsobiť syndróm
chvenia rúk, ak nie je jeho použitie vhodné
upravené.**



VAROVANIE! Presnejšie, odhad vystavenia sa
vibráciám v aktuálnych podmienkach použitia by
mal myslieť na všetky časti pracovného cyklu, ako je
doba, kedy je zariadenie vypnuté a kedy beží
naprázdno a v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže
značne znížiť dobu pôsobenia vibrácií v celom
pracovnom cykle.

Minimalizácia rizika vystavenia sa vibráciám.
VŽDY používajte ostré sekáče, vrtáky a čepele.

Údržbu tohoto zariadenia vykonávajte v súlade s týmito
pokynmi a zariadenie udržiavajte dobre premazané (na
vhodných miestach).

Ak je zariadenie používané pravidelne, zadovážte si
príslušenstvo, ktoré znižuje vibrácie.
Zabráňte použitiu zariadenia pri teplotách okolia 10°C
a menej.

Naplánujte si prácu tak, aby ste neboli vystavení
vysokým vibráciám na dobu niekoľkých dní.

PRÍSLUŠENSTVO

Zberný vak na lístie

1

**Odfukovač/vysávač/mulčovač - všetky
funkcie v rámci jedného zariadenia**

SK

Odporúčame, aby bolo príslušenstvo zakúpené u rovnakého dodávateľa, ako bolo zakúpené aj zariadenie. Zvoľte si typ vhodný pre vašu prácu. Podrobnejšie údaje sú uvedené na obale materiálu príslušenstva. Predajca vám môže pomôcť a tiež vám poskytne odborné poradenstvo.

BEZPEČNOSŤ VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

 **UPOZORNENIE:**
Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Ak nebudete dodržiavať uvedené bezpečnostné pokyny a upozornenia, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnym zraneniam.

Uložte bezpečnostné pokyny na ďalšie použitie.

Ak dôjde k poškodeniu napájacej šnúry, nechajte ju bezpečne vymeniť u výrobcu, v servise alebo inou príslušne kvalifikovanou osobou.

DÔLEŽITÉ PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO NA ĎALŠIE POUŽITIE.

Pokyny k bezpečnému použitíu

1) Zaškolení

- a) Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a so správnym použitím tohoto zariadenia.
- b) Nikdy nenechávajte obsluhovať toto zariadenie deti, osoby so

zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, alebo osoby nezoznámené s týmito pokynmi na obsluhu zariadenia. Vek obsluhy môže byť obmedzený miestnymi predpismi.

- c) Nikdy zariadenie nepoužívajte v blízkosti ďalších osôb, hlavne detí alebo domácich zvierat.
- d) Pamätajte na to, že obsluha alebo používateľ zariadenia je zodpovedný za nehody alebo škody, ktoré hrozia iným osobám alebo ich majetku.

2) Príprava

- a) Pri práci so zariadením vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte so strojom naboso, alebo v otvorenej obuvi - sandáloch. Nenoste pri práci voľný odev alebo odev, ktorý obsahuje voľne visiace šnúrkky či viazanky.
- b) Nenoste voľný odev alebo šperky, ktoré by mohli byť vtiahnuté do nasávania vzduchu. Dlhé vlasy držte mimo dosahu nasávania vzduchu.
- c) Zaoberajte si ochranu sluchu a ochranné okuliare. Používajte ich po celú dobu práce so strojom.
- d) So strojom pracujte iba v odporúčenej polohe a iba na pevnom, vodorovnom podklade.
- e) So strojom nepracujte na spevnených alebo štrkovitých podkladoch, kde môže dôjsť k zraneniu vymršteným materiálom.

- f) Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či sú drviace zariadenia, jeho skrutky a ďalšie spájacie prvky bezpečne zaistené, či nie je poškodený kryt a či sú ochranné kryty a mriežky na svojom mieste. S ohľadom na vyváženosť opotrebovanej alebo poškodenej súčasti meňte celé zostavy. Poškodené alebo nečitateľné štítky vymeňte.
- g) Pred použitím skontrolujte, či napájací a predlžovací kábel nejaví známky poškodenia alebo opotrebovania. Ak dôjde v priebehu používania k poškodeniu kábla, ihneď ho odpojte od zdroja napájania. **NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA PRED ODPOJENÍM OD ZDROJA NAPÁJANIA.** Zariadenie nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo opotrebovaný.
- h) Predlžovacie káble držte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí, aby sa zabránilo ich poškodeniu, ktoré by mohlo viesť k ich kontaktu s časťami pod napätím.
- i) Ak je použitý predlžovací kábel, uistite sa, či je použitý typ pre použitie vo vonkajšom prostredí a je aj tak označený. Odporúčený prierez predlžovacieho kábla by nemal byť menší ako 1 mm².

3) Použitie

- a) Pred uvedením do prevádzky sa uistite, či je privádzacia komora prázdna.
- b) Svoju tvár aj telo držte mimo dosahu prírodných otvorov.
- c) Zabráňte, aby sa vaše ruky alebo

- iné časti tela či odevu dostali do privádzacej komory, výstupnej šachty alebo do blízkosti akýchkoľvek pohyblivých častí.
- d) Za všetkých okolností udržiavajte rovnováhu a správny postoj. Nepreťažujte sa. Pri zavádzaní materiálu do stroja nestojte nikdy vyššie, než je úroveň jeho základne.
- e) Pri práci vždy stojte mimo výfukovú oblasť stroja.
- f) Pri zavádzaní materiálu do stroja buďte veľmi opatrní, aby sa dovnútra nedostali kovové predmety, kamene, fľaše, plechovky alebo iné cudzie predmety.
- g) Ak sa do rezného zariadenia dostanú akékoľvek cudzie predmety alebo ak začne stroj vydávať neobvyklý zvuk, alebo sa objavia vibrácie, okamžite vypnite napájanie a počkajte, kým sa stroj úplne nezastaví. Pred opätovným uvedením do chodu zo stroja vytiahnite akumulátorový blok a vykonajte nasledujúce kroky:
- i) skontrolujte, či nie je niečo poškodené;
- ii) akékoľvek poškodené časti vymeňte alebo opravte;
- iii) skontrolujte, či nie sú niektoré časti uvoľnené a utiahnite ich.
- h) Zabráňte, aby sa spracovávaný materiál hromadil na mieste výstupu; tým by sa bránilo správne mu odvodu, čo by mohlo spôsobiť spätný ráz materiálu na mieste vstupného otvoru.
- i) Ak dôjde k zaneseniu stroja, odpojte napájací zdroj a pred

- vyčistením a odstránením úlomkov zo stroja vytiahnite akumulátor.
- j) Nikdy nepracujte so zariadením, ak má poškodené ochranné kryty alebo štíty, alebo ak nemá na svojom mieste bezpečnostnú výbavu, ako je napríklad lapač nečistôt.
- k) Napájací zdroj udržiavajte v čistote bez zanesených úlomkov alebo iných nečistôt, aby sa zabránilo jeho poškodeniu alebo prípadnému vzniku požiaru.
- l) Ak je napájací zdroj zapnutý, stroj neprenášajte.
- m) Zastavte stroj a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Uistite sa, či sú všetky pohyblivé časti úplne zastavené
- Kedykoľvek stroj necháte bez dozoru,
 - Pred odstránením nánosov blokujúcich priechod alebo pred vyčistením výstupnej šachty,
 - Pred kontrolou, čistením, a každou prácou na zariadení
- n) Zariadenie nepoužívajte v zlých poveternostných podmienkach, hlavne ak hrozí nebezpečenstvo búrok.
- d) Používajte iba originálne diely a príslušenstvo.
- e) Stroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- f) Ak je stroj zastavený z dôvodu údržby, prehliadky alebo z dôvodu uskladnenia, výmeny príslušenstva, vypnite napájací zdroj, stroj odpojte od napájacieho prívodu a uistite sa, či sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili. Pred prevedením prehliadky, nastavenia atď. nechajte stroj vychladnúť. Vykonávajte dôkladnú údržbu stroja a udržiavajte ho v čistote.
- g) Stroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- h) Pred uložením nechajte stroj vždy vychladnúť.
- i) Ak vykonávate servis drviča, uvedomte si, že aj keď je zdroj napájania vypnutý z dôvodu funkcie blokovania ochranným krytom, drviace zariadenie môže byť ešte stále v pohybe.
- j) Nikdy sa nepokúšajte vyradiť funkciu blokovanie ochranným krytom.

5) Ďalšie bezpečnostné pokyny pre jednotky s pripojenými vakmi

Pred nasadením alebo odobratím vaku stroj vypnite.

6) Odporúčenie

Zariadenie by malo byť dodávané s prúdovým chráničom (RCD) s vypínacím prúdom, ktorý nepresahuje 30mA.

SYMBOLY

	Prečítajte si návod na obsluhu
	Používajte ochranné prostriedky zraku
	Používajte ochranu sluchu
	Dvojité izolácia
	Ak dôjde k poškodeniu alebo prestrihnutiu napájacieho kábla, okamžite odpojte zástrčku napájacieho kábla od sieťovej zásuvky.
	VYPNITE: Pred čistením alebo pred vykonaním údržby vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
	Držte sa mimo dosahu okolo stojacích osôb.
	Nebezpečenstvo úrazu
	Nevystavujte dažďu
	Režim odfúkavania

	Režim vysávania
	Po vypnutí zariadenia sa obežné koleso ešte otáča. Pred kontaktom so zariadením, počkajte, až sa všetky jeho súčasti zastavia.
	Zamknúť
	Odomknúť
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu

PREVÁDZKA

POUŽITIE VÝROBKU

Vysávač a odfukovač je určený iba na domáce použitie. Odfukovač používajte podľa potreby vo vonkajšom prostredí na odfukovanie alebo vysávanie nečistôt.

MONTÁŽ A OBSLUHA

VKONÁVANÝ ÚKON	OBR.
Režim odfukovania	
Montáž fúkacej / sacej trubice VAROVANIE: Pred dotiahnutím rukoväte bezpečnostného zámku skontrolujte, či je hlavný spínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ v polohe VYPNUTÉ. VAROVANIE: Neuvoľňujte bezpečnostný oisťnú rukoväť rýchlo. Rukoväť otáčajte normálnou rýchlosťou. Doba otáčania nesmie byť kratšia ako 15 s, aby sa pohyblivé časti úplne zastavili skôr, ako sa vakuová trubica rozpojí.	pozri obr.A & B1&B2
Pripojenie predĺžovacieho kábla	pozri obr. C1 & C2
Zapnutie / zastavenie	pozri obr. D
Použitie zariadenia ako fúkača	pozri obr. E1 & E2

Odfukovač/vysávač/mulčovač - všetky funkcie v rámci jedného zariadenia

SK

Nastavenie rýchlosti fúkania	pozri obr. F
vysávanie	
Nasadenie zberného vaku na lístie	pozri obr. G 1& G2& G3
Pripojenie predlžovacieho kábla	pozri obr. C1 & C2
Zapnutie / zastavenie	pozri obr. D
Použitie zariadenia ako vysávača	pozri obr. H1 & H2
Vyprázdnenie zberného vaku na lístie	pozri obr. I1& I2& I3
Odstránenie nánosu nečistôt z lopatiek nasávacieho ventilátora (bez použitia náradia)	pozri obr. J1&J2
 VAROVANIE: Pred uvoľnením rukoväte bezpečnostného zámku skontrolujte, či je hlavný spínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ v polohe VYPNUTÉ.	

USKLADNENIE

Záhradný vysávač a fúkač lístia aj predlžovací kábel skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu detí a domácich zvierat.

81

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické zariadenia nesmú byť likvidované s domácim odpadom. Na likvidáciu používajte zberné miesta. Rady týkajúce sa likvidácie výrobku vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

Odfukovač/vysávač/mulčovač - všetky funkcie v rámci jedného zariadenia

SK

DOBRE RADY NA PRACU S NARADIM

Porucha	Možná příčina	Nápravné opatrenie
Odfukovač / vysávač nepracuje.	Odfukovacia / sacia trubica nie je pripojená ku krytu motoru.	Odfukováciu / saciu trubicu pripojte ku krytu motora.
	K zdroju napájania nie je pripojený privodný kábel.	Privodný kábel pripojte k zdroju napájania.
Odfukovač / vysávač je zaseknutý alebo zanesený.	Obežné koleso je zanesené nečistotami	Z obežného kolesa odstráňte nečistoty.
	Odfukovacia / sacia trubica je zanesená nečistotami alebo je zanesený spoj zberného vaku na lístie.	Odstráňte zanesené nečistoty z odfukovacej / sacej trubice alebo z oblasti spoja zberného vaku na lístie.

PREHLÁSENIE O ZHODE

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Ľýmto prehlasujeme, že výrobek,
Popis **Elektrický odfukovač a vysávač**
Typ **WG505E(5- označenie strojového zariadenia, zástupcu elektrických vysávačov a odfukovačov)**
Funkcia **Fúkanie a zber listia do lapača**



Suzhou 2016/10/26
Allen Ding
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia



82

Vyhovuje nasledujúcim normám,
2006/42/EC, 2014/30/EU,
2011/65/EU,
2000/14/EC upravená dodatkom 2005/88/EC

2000/14/EC upravená dodatkom 2005/88/EC:
- Posudzovanie zhody podľa **Prílohy V**
- Meraná hladina akustického výkonu
106.7dB(A)
- Deklarovaná zaručená hladina akustického výkonu
110dB(A)

Vyhovuje štandardom,
EN 60335-1 **EN 50636-2-100**
EN ISO 3744 **EN 62233**
EN 55014-1 **EN 55014-2**
EN 61000-3-2 **EN 61000-3-3**

Nižšie uvedená osoba je zodpovedná za správnosť
technických údajov,
Meno Russell Nicholson
Adresa Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO
Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

Odfukovač/vysávač/mulčovač - všetky funkcie v rámci jedného zariadenia

SK

1. PEGA

2. INTERRUPTOR ON/OFF

3. BOTÃO DE BLOQUEIO DE SEGURANÇA

4. TUBO DE VÁCUO SUPERIOR

5. TUBO DE VÁCUO INFERIOR

6. SACO DE RECOLHA DE FOLHAS

7. TUBO DO VENTILADOR

8. BOTÃO DE VELOCIDADE VARIÁVEL DO

VENTILADOR

9. ALAVANCA SELETORA DO VENTILADOR/

VÁCUO

10. ANEL DO SACO DE DESBLOQUEIO RÁPIDO

11. COMPARTIMENTO DO MOTOR

12. SUPORTE DO CABO DE EXTENSÃO

Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

DADOS TÉCNICOS

Tipo **WG505E (5- designação de aparelho mecânico, representativo de berbequim sem fio de Soprador com bateria de lítio)**

Voltagem avaliada	220-240V~50/60Hz
Entrada	3000W
Rotação	15000/min
Capacidade de ar	10m³/min
Velocidade do ar	128-335Km/h
Taxa de mulching	16:1
Capacidade de recolha do saco	45L
Peso	4.1kg
Classe de protecção	 /II

DADOS SOBRE RUÍDOS E VIBRAÇÕES

Pressão de som avaliada L_{pA} : 94dB(A)

K_{pA} : 3dB(A)

Potência de som avaliada L_{wA} : 110dB(A)

Usar protecção para os ouvidos



INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Valor relativo a vibrações a_h : 3.2m/s²

Instabilidade K : 1.5m/s²

O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.



AVISO: Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.

A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados. Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.



AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas. Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável) Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista

em acessórios anti-vibração.
Evite utilizar ferramentas a temperaturas de 10°C ou inferior.
Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

ACESSÓRIOS

Saco de recolha de folhas

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Escolha os acessórios de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

SEGURANÇA DO PRODUTO

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

 **AVISO: Leia todos os avisos e instruções de segurança.** O desrespeito dos avisos e instruções pode resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Preserve todos avisos e instruções para referência futura.

Este aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o mesmo.

IMPORTANTE

LEIA CUIDADOSAMENTE

ANTES DE UTILIZAR

PRESERVE PARA FUTURA

REFERÊNCIA

Práticas de utilização segura

1) Treino

- a) Leia estas instruções atentamente. Familiarize-se

com os comandos e a correcta utilização deste equipamento.

- b) Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina; os regulamentos locais poderão limitar a idade do operador.
- c) Nunca utilize a máquina, quando estiverem outras pessoas, sobretudo crianças, ou animais nas redondezas.
- d) O utilizador desta ferramenta é responsável pelos acidentes ou pelas situações de perigo que afectem outras pessoas ou os bens destas.

2) Preparation

- a) Ao cortar a relva, use sempre calçado forte e calças compridas. Não opere a máquina se estiver descalço ou estiver a usar sandálias abertas. Evite usar roupas largas ou com cordões ou laços suspensos.
- b) Não use roupas largas ou qualquer peça de joalharia que possa ficar presa nas ranhuras de ventilação. Mantenha o cabelo comprido afastado das ranhuras de ventilação;
- c) Obtenha proteção auditiva e óculos de segurança. Use-os sempre enquanto opera a máquina.

- d) Opere a máquina numa posição recomendada e apenas numa superfície firme e nivelada.
 - e) Não opere a máquina numa superfície pavimentada ou em cascalho, onde o material ejetado possa causar ferimentos.
 - f) Antes de usar, inspecione sempre visualmente para verificar se os meios de esmagamento, parafusos e outros retentores estão seguros, se a caixa não está danificada e se as proteções e ecrãs estão no devido lugar. Substitua os componentes desgastos ou danificados em conjuntos para preservar o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
 - g) Antes de utilizar a máquina, verifique se o cabo de alimentação e o cabo de extensão apresentam sinais de danos ou de envelhecimento. Se o cabo sofrer danos durante a utilização, desligue imediatamente o cabo da fonte de alimentação. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR A FONTE DE ALIMENTAÇÃO.** Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou usado.
 - h) Mantenha os cabos de extensão afastados de peças móveis perigosas de modo a evitar danos nos cabos que podem causar o contacto com peças sob tensão.
 - i) Se for utilizado um cabo de extensão, certifique-se de que se destina a utilização no exterior e que está marcado como tal. O tamanho recomendado do cabo de extensão não é menor do que 1 mm².
- ### 3) Funcionamento
- a) Antes de efetuar o arranque da máquina, certifique-se de que a câmara de alimentação está vazia.
 - b) Mantenha o rosto e o corpo afastados da abertura de entrada de alimentação.
 - c) Não permita a presença de mãos ou de qualquer outra parte do corpo ou vestuário no interior da câmara de alimentação, bica de descarga ou junto a qualquer peça móvel.
 - d) Mantenha sempre o equilíbrio e posição apropriados. Não tente chegar a um local de forma insegura. Nunca permaneça num nível superior à base da máquina quando alimentar material para esta.
 - e) Mantenha-se sempre afastado da zona de descarga quando operar esta máquina.
 - f) Quando alimentar material para a máquina, tenha extremo cuidado para não incluir pedaços de metal, pedras, garrafas, latas ou outros objetos estranhos.
 - g) Se o mecanismo de corte atingir objetos estranhos

ou se a máquina começar a produzir ruídos incomuns ou vibração, desligue imediatamente a fonte de alimentação e deixe a máquina parar. Remova o pacote de baterias da máquina e tome as medidas seguintes antes de reiniciar e operar a máquina:

- i) inspecione eventuais danos;
- ii) substitua ou repare peças danificadas;
- iii) verifique e aperte eventuais peças soltas.
- h) Não permita a acumulação de material na zona de descarga; isto poderá prevenir a descarga apropriada e pode resultar retorno de material através da abertura de alimentação.
- i) Se a máquina entupir, desligue a fonte de alimentação e remova o conjunto de pilhas da máquina antes de limpar os resíduos.
- j) Nunca opere a máquina com barreiras de proteção ou viseiras anómalas ou sem dispositivos de segurança, por exemplo, coletor de resíduos instalado.
- k) Mantenha a fonte de alimentação limpa de resíduos e de outras acumulações para evitar danos na fonte de alimentação ou possível incêndio.
- l) Não transporte esta máquina enquanto a fonte

de alimentação estiver a funcionar.

- m) Pare a máquina e remova a ficha da tomada. Certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente
- Sempre que abandona a máquina,
- Antes de eliminar bloqueios ou a desentupir a bacia,
- Antes de verificar, limpar ou reparar o equipamento.
- n) Evite utilizar a máquina em más condições atmosféricas, especialmente quando existe o risco de queda de raios.

4) Manutenção e armazenamento

- a) Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos apertados para ter a certeza de que o equipamento está em condições de ser utilizado de forma segura.
- b) Verifique o coletor de resíduos com frequência quanto a desgaste ou deterioração.
- c) Substitua as peças que estejam desgastadas ou danificadas.
- d) Utilize apenas peças e acessórios de origem.
- e) Guarde a máquina num local seco fora do alcance das crianças.
- f) Quando a máquina parar para reparação, inspeção ou armazenamento ou para substituição de um acessório, desligue a fonte de alimentação, desligue

a máquina da fonte de alimentação e certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente. Deixe a máquina arrefecer antes de realizar quaisquer inspeções, ajustes, etc. Mantenha a máquina com cuidado e limpa.

- g) Guarde a máquina num local seco fora do alcance das crianças.
- h) Deixe a máquina arrefecer sempre antes de guardá-la.
- i) Quando reparar os meios de esmagamento, certifique-se de que, embora a fonte de alimentação esteja desligada devido à funcionalidade de interbloqueio da proteção, os meios de esmagamento poderão ainda assim serem movidos.
- j) Nunca tente substituir a funcionalidade travada da proteção.

5) Instruções de segurança adicionais para unidades com anexos de sacos

Desligue a máquina antes de anexar ou remover o saco.

6) Recomendação

A máquina deve ser fornecida através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30mA.

SÍMBOLOS

	Ler o manual
	Usar óculos de proteção
	Usar proteção para os ouvidos
	Duplo isolamento
	Antes de realizar qualquer trabalho na própria máquina, retire a ficha de alimentação da
	DESLIGAR: Remova a ficha da corrente antes de realizar a limpeza ou manutenção.
	Mantenha as outras pessoas afastadas
	Aviso de perigo
	Não exponha a máquina à chuva
	Modo de sopro
	Modo de aspirar

	O impulsor continua a rodar após a máquina ser desligada. Aguarde até todos os componentes do corta-relva pararem completamente antes de tocar nos mesmos.
	Bloquear
	Desbloquear
	Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

FUNCIONAMENTO

UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

O ventilador e vácuo destinam-se apenas ao uso doméstico. Utilize o ventilador em espaços exteriores para mover ou aspirar resíduos do jardim conforme necessário.

MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

Ação	Figura
Modo de sopra Montar o ventilador/ tubo de vácuo  AVISO: Verifique se o botão ON/OFF está na posição OFF antes de apertar o botão de bloqueio de segurança.  AVISO: Não solte o botão de bloqueio de segurança rapidamente. Rode o botão com velocidade normal. Não demore menos de 15s para rodar o botão, de modo a assegurar que as peças móveis param completamente antes de retirar o tubo de vácuo.	Ver Fig A & B1&B2

Ligar o cabo de extensão	Ver Fig C1 & C2
LIGAR E PARAR	Ver Fig D
Utilizar o ventilador	Ver Fig E1 & E2
Ajustar a velocidade de ventilação	Ver Fig F
Aspirar	
Inserir o saco de recolha de folhas	Ver Fig G 1& G2& G3
Ligar o cabo de extensão	Ver Fig C1 & C2
LIGAR E PARAR	Ver Fig D
Utilizar o vácuo	Ver Fig H1 & H2
Esvaziar o saco de recolha de folhas	Ver Fig I1& I2& I3
Remover resíduos entupidos do impulsor (nenhuma ferramenta incluída)	Ver Fig J1&J2
 AVISO: Verifique se o botão ON/OFF está na posição OFF antes de soltar o botão de bloqueio de segurança.	

ARMAZENAMENTO

Guarde o ventilador/vácuo e o cabo de extensão num espaço interior, num local seco e ventilado, fora do alcance das crianças e animais.

PROTECÇÃO AMBIENTAL

 Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O ventilador/vácuo não funciona.	O tubo do ventilador/vácuo não está ligado ao compartimento do motor.	Ligue o tubo do ventilador/ vácuo ao compartimento do motor.
	O cabo de alimentação não está ligado à fonte de alimentação.	Ligue o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação.
O ventilador/vácuo está encravado ou entupido.	Resíduos a bloquear o impulsor	Remova os resíduos entupidos do impulsor.
	Resíduos a bloquear o ventilador/vácuo Tubo ou a ligação do saco de recolha de folhas	Remova os resíduos entupidos do tubo do ventilador/vácuo ou a ligação do saco de recolha de folhas.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declaramos que o produto,
Descrição **WORX Soprador/Varredor com bateria de lítio**
Tipo **WG505E(5 - designação de aparelho mecânico, representativo de berbequim sem fio de Soprador/Varredor com bateria de lítio)**
Função **Soprar e recolher resíduos para um coletor de resíduos**

Cumpre as seguintes Directivas,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC rectificada em **2005/88/EC**

2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC.
- Processo de Avaliação de Conformidade segundo **Anexo V**
- Nível de Volume de Som Medido **106.7 dB (A)**
- Nível de Volume de Som Garantido **110dB(A)**

Normas em conformidade com,
EN 60335-1 **EN 50636-2-100**
EN ISO 3744 **EN 62233**
EN 55014-1 **EN 55014-2**
EN 61000-3-2 **EN 61000-3-3**

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Russell Nicholson
Endereço Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/10/26
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação

1. HANDTAG

2. TILL/FRÅN-STRÖMBRYTAREN

3. SÄKERHETSLÅSRATT

4. UPPER VACUUM TUBE

5. LOWER VACUUM TUBE

6. LÖVUPPSAMLINGSPÅSE

7. BLÅSSLANG

8. VARIABLE BLOWER SPEED KNOB

9. BLOWER/ VACUUM SELECTOR LEVER

10. VÄLJARKNAPP FÖR BLÅS/SUG

11. QUICK RELEASE BAG COLLAR

12. MOTORHUS

**Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis
inte i leveransomfånget.**

TEKNISK INFORMATION

Typ **WG505E** (5- maskinbeteckning, anger
Lövblås/sug)

Spänning	220-240V~50/60Hz
Effekt	3000W
Hastighet utan belastning	15000/min
Luftkapacitet	10m³/min
Lufthastighet	128-335Km/h
Mulchinghastighet	16:1
Uppsamlingspåsens volym	45L
Maskinens vikt	4.1kg
Skyddsklass	 /II

LJUD- OCH VIBRATIONS DATA

Ett uppmätt ljudtryck	L_{pA} : 94dB(A)
K_{pA} :	3dB(A)
En uppmätt ljudstyrka	L_{wA} : 110dB(A)
Använd hörselskydd	

VIBRATIONSINFORMATION

Typisk uppmätt vibrering	$a_n=3.2m/s^2$
Osäkerhet	$K=1.5m/s^2$

Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat och det kan också användas för preliminär bedömning av exponering.

! VARNING: Vibrationsemissionsvärdet vid användning av maskinverktyg kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer av hur verktyget används: Hur verktyget används och materialet som verktyget används med. Verktyget är i bra skick och bra underhållet. Användning av korrekt tillbehör till verktyget och säkerställandet att det är vasst och i bra skick. Beroende på hur tajt åtdraget handtaget är och om några antivibrationstillbehör används. Verktyget används som avsett enligt konstruktionen och de här instruktionerna.

**Detta verktyg kan orsaka hand-arm-
vibrationssyndrom om det används på
felaktigt sätt.**

! VARNING: För att det ska bli korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden. Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering. Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad. Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmört (där det är nödvändigt). Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör. Undvik att använda verktyget i temperaturer på 10°C eller lägre. Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

Lövuppsamlingspåse

1

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR

 **VARNING! Läs alla instruktioner.** Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalificerad person.

VIKTIGT LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

Säker användningspraxis

1) Utbildning

- a) Läs noga igenom dessa instruktioner. Bekanta dig med kontrollerna och hur man använder maskinen på rätt sätt;
- b) Låt aldrig barn, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, eller personer som inte känner till dessa instruktioner, använda maskinen. Lokala föreskrifter kan begränsa operatörens ålder.
- c) Använd aldrig maskinen då

människor, i synnerhet barn, eller husdjur är i närheten;

- d) Operatören eller användaren är ansvarig för olyckor eller faror som uppstår för andra personer eller deras egendom.

2) Förberedelser

- a) Under arbete med maskinen, använd alltid solida skodon och långbyxor. Använd inte denna apparat när du är barfota eller använder öppna sandaler. Undvik att använda kläder som sitter löst eller som har hängande remmar eller band.
- b) Använd inte löst sittande kläder eller smycken som kan sugas in i luftinloppet. Låt inte långt hår komma nära luftinloppen;
- c) Använd skyddsglasögon under användning; använd hörselskydd.
- d) Kör maskinen i en rekommenderad position och endast på en fast, jämnt underlag.
- e) Kör inte maskinen på en stenbelagd eller grusad yta där utlagt material kan orsaka skada.
- f) Inspektera alltid maskinen visuellt innan användning, för att se till att kvarnen, skruvarna och andra fästordningar är säkrade, att kåpan är oskadad och att skydd och skärmar sitter på plats. Byt ut slitna eller skadade komponenter i

uppsättningarna för att bevara balansen. Byt ut skadade eller oläsliga etiketter.

- g) Före användning, kontrollera tillförsel och förlängningssladd på skador och åldrande. Om sladden skadas under användning, koppla ur den från tillförseln omedelbart. RÖR INTE SLADDEN INNAN DU KOPPLAT URTILLFÖRSELN. Använd inte maskinen om sladden är skadad eller sliten.
- h) Håll förlängningssladdar borta från rörliga och farliga delar för att undvika skador på sladdarna som kan leda till kontakt med strömförande delar
- i) Om en förlängningssladd används se till att den är till för utomhusbruk och märkt som sådan. Rekommenderad storlek på förlängningssladden är inte mindre än 1mm².

3) Användning

- a) Innan du startar maskinen, säkerställ att matarkammaren är tom.
- b) Håll ditt ansikte och din kropp borta från mataröppningen.
- c) Låt inte händer eller en annan kroppsdel eller kläder komma i kontakt med insidan av matarkammaren, utmatningsrännan eller i närheten av någon rörlig del.
- d) Håll god balans och fotfäste i alla lägen. Översträck dig inte.

Stå aldrig på en högre nivå än basen av maskinen när du matar in material i den.

- e) Stå inte i vägen för utsläppszonen när du kör maskinen.
- f) Vid inmatning av material in i maskinen, var mycket försiktig så att inte metallbitar, stenar, flaskor, burkar eller andra främmande föremål följer med in.
- g) Om skärmekanismen slår emot några främmande föremål eller Om maskinen skulle börja ge ifrån sig ovanliga ljud eller vibrationer, stäng omedelbart av strömkällan och låt maskinen stanna. Ta bort batteripaket från maskinen och vidta följande åtgärder innan du startar om och kör maskinen:
- i) Inspektera för skada;
- ii) Ersätt eller reparera eventuella skadade delar;
- iii) Kontrollera och dra åt eventuella lösa delar.
- h) Låt inte bearbetat material byggas upp i utsläppszonen; detta kan förhindra ordentligt utsläpp och resultera i rekyl av material genom mataröppningen.
- i) Om maskinen blir igensatt, stäng av strömmen och ta bort batteripaketet från maskinen innan du rensar bort skräp.
- j) Använd aldrig maskinen med trasiga skydd eller skärmar, eller utan säkerhetsanordningar,

- exempelvis skräpuppsamlare på plats.
- k) Håll strömkällan fri från skräp och andra ansamlingar för att förhindra skador på strömkällan eller möjlig brand.
 - l) Transportera inte denna maskin medan strömmen är på.
 - m) Stanna maskinen och ta bort kontakten ur strömuttaget. Se till att alla rörliga delar avstannat helt.
 - Närhelst du går ifrån maskinen;
 - Innan du rensar en tilltäppning;
 - Innan kontroll, rengöring eller underhåll på maskinen;
 - n) Undvik att använda maskinen under dåliga väderförhållanden, särskilt vid risk för blixtnedslag.
- stäng av strömkällan, koppla bort maskinen från strömförsörjningen och säkerställ att alla delar som rör sig har stannat helt och hållet. Låt maskinen svalna innan du utför kontroller, justeringar etc. Vårda maskinen och håll den ren.
- g) Förvara maskinen på en torr plats, utom räckhåll för barn.
 - h) Låt alltid gräsklipparen svalna innan du ställer undan den.
 - i) Vid underhåll av kvarnen, var uppmärksam på att kvarnen fortfarande kan sättas i rörelse p.g.a. spärranordningen på skyddet, även om strömkällan är avslagen.
 - j) Försök aldrig att "köra över" spärranordningen på skyddet.

4) Underhåll och förvaring

- a) Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna för att säkerställa att maskinen är driftsäker.
- b) Kontrollera skräpuppsamlaren regelbundet, vad gäller slitage och sönderfall.
- c) Byt ut slitna eller skadade delar.
- d) Använd endast originalreservdelar och tillbehör.
- e) Förvara maskinen på en torr plats, utom räckhåll för barn.
- f) När maskinen stoppas, p.g.a. service, kontroll, lagring eller för att byta tillbehör,

5) Ytterligare

säkerhetsinstruktioner för enheter med påstillbehör

Stäng av maskinen innan anslutning eller borttagning av påsen.

6) Rekommendation

Maskinen ska tillföras via en jordfelsbrytare (RCD) med en utlösningsström på högst 30mA.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen
	Använd skyddsglasögon
	Använd hörselskydd
	Skyddsklass
	Ta omedelbart kontakten från vägguttaget om kabeln skadas eller klipps av
	AVSTÄNGNING: Koppla bort kontakten från eluttaget före rengöring eller underhåll.
	Håll kringstående och barn borta
	Varning för fara
	Utsätt inte för regn
	Blåsläge
	Sugläge

	Fläkthjulet fortsätter att rotera efter det att maskinen stängts av. Vänta till maskinens komponenter har stannat helt och hållet innan du rör vid dem.
	Lås
	Lås upp
	Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrid.

ANVÄNDNING

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Lövsugen är avsedd för att samla upp skräp i skräppupsamlaren eller att blåsa bort skräp. Den är inte avsedd att användas inomhus.

MONTERING OCH DRIFT

FUNKTION	FIGUR
Blåsläge	
SÄTTA IHOP BLÅS/SUGSLANG ⚠️ WARNING: Se till att ON/OFF är i OFF position innan du drar åt säkerhetslåsratten.	Se A & B1&B2
⚠️ WARNING: Lossa inte låset till säkerhetsvredet snabbt. Vrid ratten med normal hastighet. Vridningstiden bör ej vara kortare än 15 sek för att säkerställa att de rörliga delarna helt har stoppats innan isärtagandet av vakuümörret.	
Fästa förlängningssladden	Se C1 & C2
START OCH STOPP	Se D
ANVÄNDA LÖVBLÅSAREN	Se E1 & E2
Justera blåshastigheten	Se F
Sugläge	
Montera lövpupsamlingspåsen	Se G 1& G2& G3

Fästa förlängningssladden	Se C1 & C2
START OCH STOPP	Se D
Använda sugfunktionen	Se H1 & H2
Tömma påsen	Se I1& I2& I3
Avlägsna skräp som fastnat i fläkthjulet(inget verktyg inkluderat)  WARNING: Se till att ON/OFF är i OFF position innan du drar åt säkerhetslåsratten.	Se J1&J2

FÖRVARING

Förvara lövblåsen/sugen och förlängningssladden inomhus på en torr, sval plats, där inga barn eller djur kan komma åt den.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd

FELSÖKNING

Problemen	Möjliga orsaker	Möjlig lösning
Blås/sugfunktionen fungerar inte.	Blås/sugslangen är inte fäst i motorkåpan.	Fäst blås/ sugslangen i motorkåpan.
	Strömsladden är inte ansluten till strömkällan.	Anslut strömsladden till en strömkälla.
Blås/sugfunktionen körvar eller är blockerad.	Skräp blockerar fläktthjulet	Avlägsna skräp som fastnat från fläktthjulet.
	Skräp blockerar blås/sugslangen eller anslutningen till lövuppsamlingspåsen	Avlägsna skräp som fastnat från blås/ sugslangen eller anslutningen till lövuppsamlingspåsen.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VI,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning **WORX Lövblås/sug**
Typ **WG505E (5- maskinbeteckning, anger Lövblås/sug)**
Funktion **Uppsamling eller utblås av skräp**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,
2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC.
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt **Annex V**
- Uppmätt bullernivå **106.7dB(A)**
- Deklarerad garanterad bullernivå **110dB(A)**

Standarder överensstämmer med,
EN 60335-1 **EN 50636-2-100**
EN ISO 3744 **EN 62233**
EN 55014-1 **EN 55014-2**
EN 61000-3-2 **EN 61000-3-3**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

Namn Russell Nicholson
Adress Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO
Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



Suzhou 2016/10/26
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering

1. ROČAJ

2. STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP

3. VARNOSTNI GUMB ZA ZAKLEPANJE

4. ZGORNJA CEV ZA SESANJE

5. SPODNJA CEV ZA SESANJE

6. VREČA ZA LISTJE

7. CEV PUHALNIKA

8. GUMB ZA NASTAVLJANJE

INTENZIVNOSTI PUHANJA

9. ROČICA ZA PREKLOP MED PUHANJEM IN

SESANJEM

10. OBJEMKA ZA HITRO ODSTRANJEVANJE

VREČE

11. OHIŠJE MOTORJA

12. DRŽALO PODALJŠKA

Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

TEHNIČNI PODATKI

Vrsta **WG505E**(5-oznaka naprave, predstavnik električnih puhalnikov/sesalnikov)

Napetost: 220-240V~50/60Hz

Moč 3000W

Št. vrtljajev v prostem teku 15.000 vrt/min

Količina zraka 10m³/min

Hitrost zraka: 128-335Km/h

Intenzivnost zastiranja 16:1

Prostornina vreče za listje 45L

Teža naprave 4.1kg

Razred zaščite /II

PODATKI O HRUPNOSTI

Vrednotena raven zvočnega tlaka L_{pA} : 94dB(A)

K_{pA} : 3dB(A)

Vrednotena raven zvočne moči L_{WA} : 110dB(A)

Uporabljajte zaščito za ušesa



PODATKI O VIBRACIJAH

Tipična vrednotena raven vibracij a_n : 3.2m/s²

Negotovost K : 1.5m/s²

Deklarirano vrednost emisije vibracij lahko uporabite za primerjavo med strojčki, hkrati pa s pomočjo nje predvidite pričakovano raven izpostavljenosti.



OPOZORILO: Dejanska vrednost emisij vibracij med uporabo naprave, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe naprave, predvsem naslednje okoliščine:

Način uporabe naprave in materiali, ki jih režete. Ali je naprava v dobrem stanju in ustrezno vzdrževana. Ali uporabljate ustrezen dodatek in njegova brezhibnost. Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij. Uporaba naprave za predviden namen, skladen s temi navodili.

Če naprave ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.



OPOZORILO: Če želite resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, morate upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov naprave ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.

Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.

VEDNO uporabljajte le ostre pripomočke.

Napravo vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazana (kjer je potrebno).

Če boste napravo uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij.

Naprave ne uporabljajte pri temperaturah pod 10 °C.

Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravno vibracijo izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

DODATKI

Vreča za listje

1 kos

Vse v enem - puhalnik/sesalnik/zastiralnik SL

Priporočamo vam, da dodatke vedno kupujete v isti trgovini, kot ste kupili napravo. Vedno uporabite takšen dodatek, ki ustreza vašemu delu. Za podrobnosti si oglejte razlage na embalaži kompleta dodatkov. Pri odločanju o ustreznem dodatku, vam lahko pomaga tudi osebe v trgovini.

VARNOSTNA NAVODILA SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

 **OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara in/ali resnih poškodb.

Vsa opozorila in navodila si shranite za kasnejšo uporabo.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe, sicer obstaja nevarnost poškodb.

POMEMBNO PRED UPORABO OBVEZNO PREBERITE SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

Varna uporaba

1) Usposabljanje

- a) Pazljivo preberite navodila. Pred uporabo naprave se temeljito seznanite s pravili za njeno pravilno uporabo;
- b) Nikoli ne dovolite, da bi osebe, ki niso ustrezno seznanjene s temi navodili ali otroci uporabljali to napravo. Lokalni predpisi lahko tudi predpisujejo starost

uporabnika naprave;

- c) Nikoli ne uporabljajte kosilnice z nitjo, ko se v neposredni bližini nahajajo osebe, še posebej otroci ali domače živali.
- d) Za nezgode ali škodo, povzročeno na drugih osebah ali njihovi lastnini, je odgovoren uporabnik ali lastnik.

2) Priprava

- a) Med uporabo naprave bodite vedno obuti v čvrsto obutev in imejte oblečene dolge hlače. Naprave ne uporabljajte bosi ali, če imate obute odprte sandale. Ne nosite ohlapnih oblačil, katerih deli bi se lahko ujeli v premikajoče se dele naprave.
- b) Med uporabo naprave nikoli ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi jih(ga) lahko povleklo v odprtino za vsesavanje zraka. Pazite, da odprtini za vsesavanje zraka ne boste približali las.
- c) Uporabljajte zaščito za ušesa in zaščitna očala. Zaščitna sredstva nosite več čas uporabe naprave.
- d) Napravo uporabljajte v predpisanem položaju in zgolj na čvrsti, ravni podlagi.
- e) Naprave ne uporabljajte na tlakovanih ali peščenih površinah, kajti delci, ki jih naprava izvrže bi lahko povzročili poškodbe.
- f) Napravo pred uporabo vedno vizualno preglejte in preverite če so deli trgalnika, pritrdilni vijaki ter ostala pritrdila dobro pričvrščena, ohišje v brezhibnem stanju, varovala in zastori

pa na predpisanem mestu. Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte v kompletu in tako zagotovite ustrezno uravnoteženost naprave. Zamenjajte poškodovane ali nečitljive oznake.

- g) Preden napravo začnete uporabljati, preverite napajalni kabel in podaljšek glede znakov poškodb ali staranja. Če opazite, da se je napajalni kabel med uporabo poškodoval, ga takoj odklopite iz vtičnice. POŠKODOVANEGA KABLA SE NE DOTIKAJTE DOKLER GA NE BOSTE IZKOPILI IZ VTIČNICE. Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan ali obrabljen, naprave ne uporabljajte.
- h) Podaljšek naj bo med uporabo naprave vedno varno oddaljen od njenih premikajočih se delov, kajti le tako učinkovito preprečite, da bi rezila prišla v stik s kablji, ki so pod napetostjo.
- i) Če boste uporabili podaljšek, naj bo ta namenjen za zunanjo uporabo in kot tak tudi označen. Priporočeni presek žic ne sme biti manj, kot 1 mm^2 .

3) Uporaba

- a) Preden napravo zaženete, preverite, če je polnilna komora prazna.
- b) Z obrazom in deli telesa bodite odmaknjeni od odprtine za polnjenje.
- c) Pazite, da z rokami ali drugimi deli telesa, oziroma oblačili, ne

boste segali v bližino polnilne komore, odprtine za izmetavanje ali blizu premikajočih se delov naprave.

- d) Med uporabo naprave imejte stalno trden ter stabilen položaj. Naprave ne uporabljate na predelih, ki jih težko dosežete. Med uporabo naprave nikoli ne stojte višje od točke, na kateri v napravo vstavljate material.
- e) Med uporabo naprave vedno stojte proč od odprtine za izmetavanje.
- f) Pri vstavljanju materiala v napravo pazite, da vanjo ne bodo zašli kovinski predmeti, kamenje, steklenice, pločevinke ali drugi neustrezni predmeti.
- g) Če v rezalni mehanizem zaidejo neustrezni predmeti ali naprava med delovanjem začne neustrezno delovati oziroma vibrirati, jo takoj izklopite in počakajte, da se popolnoma zaustavi. Iz naprave odstranite akumulator in pred njenim ponovnim zagonom izvedite naslednje ukrepe:
- i) napravo preverite glede poškodb;
- ii) odpravite okvare in zamenjajte morebitne poškodovane dele;
- iii) preverite pritrditev in privijte slabo pritrjene dele.
- h) Med uporabo naprave skrbite, da se razkosani material ne bo kopičil na stenah odprtine za izmetavanje; to lahko oteži izmetavanje in povzroči, da material izvrže skozi odprtino za polnjenje.

- i) Če se naprava zapolni z materialom, jo izklopite, odstranite akumulator ter šele nato odstranite zagozdeni material.
- j) Naprave nikoli ne uporabljajte, če opazite, da je kakšen od njenih delov poškodovan ali niso nameščeni pripomočki za varno uporabo.
- k) Pogonski agregat naj bo vedno čist, brez vseh tujkov, kajti tako preprečite morebitne poškodbe ali požar.
- l) Naprave nikoli ne predstavljajte, če je priključena na napajanje in deluje.
- m) Napravo zaustavite in odstranite vtikač iz vtičnice. Počakajte, da se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavijo
- 100** - Če boste zapustili delovno mesto,
- Pred odstranjevanjem zagozdenega dela ali čiščenjem odprtine za izmetavanje,
- Pred preverjanjem, čiščenjem ali delom na napravi.
- n) Napravo uporabljate le podnevi ali, ko je zagotovljena ustrezna osvetlitev.

4) Vzdrževanje in shranjevanje

- a) Poskrbite, da bodo vse matice in vijaki vedno dobro priviti, saj le tako zagotovite, da je naprava v varnem stanju.
- b) Zbiralno posodo redno preverjajte glede obrabljenosti in staranja.
- c) Obrabljene in poškodovane dele takoj zamenjajte.

- d) Uporabljajte le originalne nadomestne dele in dodatke.
- e) Napravo shranjujte na suhem mestu, izven dosega otrok.
- f) Kadar napravo zaustavite zaradi servisiranja, pregledovanja ali pred shranjevanjem oziroma pred menjavo priključka, jo obvezno izklopite, odklopite z vira napajanja ter počakajte, da se premikajoči se deli popolnoma zaustavijo. Pred pregledovanjem, prilagajanjem itd., počakajte, da se naprava ohladi. Z napravo ravnajte skrbno in poskrbite, da bo vedno čista.
- g) Napravo shranjujte na suhem mestu, izven dosega otrok.
- h) Pred shranjevanjem naj se naprava vedno ustrezno ohladi.
- i) Pri servisiranju drobilnika upoštevajte, da se, kljub izklopljenemu pogonskemu agregatu, zaradi zaščitnega notranjega zaklepa, noži za drobljenje lahko premikajo.
- j) Nikoli ne poskušajte blokirati zaščitnega notranjega zaklepa.

5) Dodatna varnostna navodila za naprave z vrečami za zbiranje

Pred nameščanjem ali odstranjevanjem vreče za zbiranje, napravo izklopite.

6) Priporočila

V tokokrog za napajanje naprave morate namestiti zaščito pred diferenčnim tokom (RCD) z največ 30mA zaščito.

SIMBOLI

	Preberite uporabniški priročnik.
	Uporabljajte zaščito za oči
	Uporabljajte zaščito za ušesa
	Dvojna izolacija
	Pred slehernim posegom na strojčku, izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
	IZKLOP NAPRAVE: Pred čiščenjem ali vzdrževanjem, odklopite napajalni kabel iz vtičnice.
	Prisotni naj bodo varno oddaljeni.
	Opozorila glede nevarnosti
	Ne izpostavljajte dežju
	Način puhanja
	Način sesanja

	Propeler se po izklopu naprave še nekaj časa vrti. Preden se boste dotikali delov naprave, počakajte, da se zaustavi.
	Zaklenjeno
	Odklenjeno
	Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

DELOVANJE

Namen uporabe

Puhalnik/sesalnik je namenjen le za domačo uporabo. S puhalnikom lahko puhate ali sesate dvoriščne odpadke

SESTAVLJANJE IN NAČIN UPORABE

OPRAVILO	SLIKA
Način puhanja Sestavljanje cevi puhalnika/sesalnika OPOZORILO: Preden pritisnete varnostni gumb za zaklepanje, se prepričajte, če je stikalo za VKLOP/IZKLOP v IZKLOPLJENEM položaju. OPOZORILO: Varnostnega gumba za zaklepanje ne odpirajte prehitro. Obračajte ga z običajno hitrostjo. čas odpiranja naj bo vsaj 15 s, kajti v tem času se bodo premikajoč se deli popolnoma zaustavili, vi pa boste lahko varno odstranili cev za sesanje.	glejte slike A in B1 in B2
Namestitvev podaljška	glejte slike C1 in C2
Zaganjanje in ugašanje	glejte sliko D
Uporaba puhalnika	glejte slike E1 in E2

Nastavljanje intenzivnosti puhanja	glejte sliko F
Sesanje	
Namestitev vreče za listje	glejte slike G1 in G2 in G3
Namestitev podaljška	glejte slike C1 in C2
Zaganjanje in ugašanje	glejte sliko D
Uporaba sesalnika	glejte slike H1 in H2
Praznjenje vreče za listje	glejte slike I1 in I2 in I3
Odstranjevanje zagozdenih delcev iz propelerja(ne rabite nobenega orodja)	glejte slike J1 in J2
 OPOZORILO: Preden pritisnete varnostni gumb za zaklepanje, se prepričajte, če je stikalo za VKLOP/IZKLOP v IZKLOPLJENEM položaju.	

SHRANJEVANJE

Puhalnik/sesalnik in podaljšek shranjujte v notranjih prostorih, na suhem mestu in izven dosega otrok ali živali.

102

VAROVANJE OKOLJA



Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.

■ Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Napake	Morebitni vzroki	Dejanje za odpravo
Puhalnik/sesalnik ne deluje.	Cev puhalnika/sesalnika ni pritrjena na ohišje motorja.	Pritrdite cev puhalnika/sesalnika na ohišje motorja.
	Napajalni kabel ni priključen v vtičnico.	Priključite napajalni kabel v vtičnico.
Nekaj se je zgodilo v puhalniku/sesalniku.	Nečistoče blokirajo delovanje propelerja.	Odstranite nakopičene nečistoče s propelerja.
	Nečistoče blokirajo pretočnost cevi puhalnika/sesalnika ali vreče za listje.	Odstranite nečistoče, ki blokirajo pretočnost cevi puhalnika/sesalnika ali vreče za listje.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Izjavljamo, da je izdelek,
Opis izdelka **Električni puhalnik/sesalnik**
Vrsta izdelka **WG505E(5-oznaka naprave,**
predstavnik električnih puhalnikov/
sesalnikov)
Funkcija **puhanje nečistoč ali njihovo sesanje**
v zbiralo vrečo

skladen z naslednjimi direktivami,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,
2000/14/EC amended by 2005/88/EC

2000/14/ES spremenjena z 2005/88/ES:
- Postopek za ugotavljanje skladnosti, glede na
Dodatek V
- Izmerjena raven zvočne moči **106.7dB(A)**
- Deklarirana raven zvočne moči **110dB(A)**

Pristojni priglasitveni organ

EN 60335-1 **EN 50636-2-100**
EN ISO 3744 **EN 62233**
EN 55014-1 **EN 55014-2**
EN 61000-3-2 **EN 61000-3-3**

In izpolnjuje naslednje standarde,

Ime **Russell Nicholson**
Naslov **Positec Power Tools (Europe) Ltd,**
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK




Suzhou 2016/10/26
Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja za testiranje in
certificiranje



www.worx.com

Copyright © 2016, Positec. All Rights Reserved.
AR01255501